

台湾

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
 榮譽會長/嚴長壽、張學勞
 副會長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
 發行人/周慶雄
 編集顧問/曾前訓、戚國福、陳映廷
 發行所/財団法人台湾観光協会
 住所/台北市民権東路2段9号5F
 TEL: 886-2-2594-3261~4
 FAX: 886-2-2594-3265
 E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
 http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
 住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
 川手ビル3F
 TEL: 81-3-3501-3591~2
 FAX: 81-3-3501-3586
 E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
 住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
 3号6F
 TEL: 81-6-6316-7491
 FAX: 81-6-6316-7398
 E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
 董事長/嚴立
 社長/虞炳昌
 總經理/蔣雯
 副總經理/嚴寬行
 總編集/柳本通彦
 編集副統括/李建樹、尹銘甯
 執行編集/鄧秀怡
 取材編集/孔彦蓉、蘇曉晴
 特約作者/呂依臻、葉英晉、吉岡生信
 張靜芬、國永美智子
 翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
 デザイン主任/王婷婷
 デザイン/范文禎、葉曉惠、李柏霖、宋育致
 ITエンジニア/陳建宏
 営業部/林睿越、呂麗君、蔡欣宜、楊婉瑜
 発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
 財務部/蔡慧君
 法律顧問/興陽法律事務所陳隆介護士
 住所/1104台北市復興北路2号10F-5
 TEL: 886-2-2711-5403
 FAX: 886-2-2721-2790
 E-mail: jedi@tit.com.tw
 http://www.tit.com.tw
 印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線: 886-2-2721-5412
 行政院新聞局出版事業
 登記證號碼局版台誌第4388号
 中華郵政台北字第3405号執照登記為雜誌交寄
 「台湾観光月刊」は日本人の台湾観光の
 皆様に台湾の観光地・文化を始め、イ
 ベントや業界情報までバラエティーに
 富んだインフォメーションをお届けし
 ております。
 中華民國交通部観光局
 E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
 http://taiwan.net.tw
 本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾
 観光協会が出版し版權を所有していま
 す。転載の場合は事前に当協会へお問
 い合わせください。

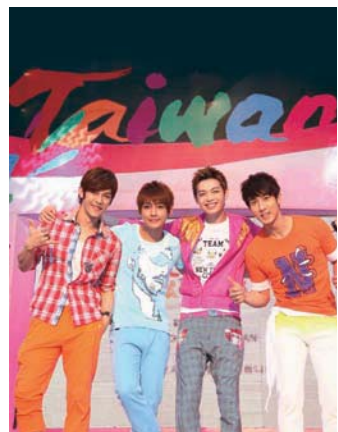
観光月刊

日本語版第504号

創刊日期: 中華民國56(1967)年 8月25日
 發刊日期: 中華民國99(2010)年 6月1日
 定價: NT\$120

表紙の四人は飛輪海=フェイルンハイという四人グループである。おそらく多くの日本男性はその名すらご存知ないとおもうが、日本や韓国からわざわざ彼らを見にやってくるご婦人たちが大勢いらっしゃる。ご亭主の知らないうちに、東アジアのアイドル市場のボーダーレス化はますます進みつつある。この飛輪海=フェイルンハイは、ただいま台湾観光のイメージキャラクターを務めている。

文/柳本通彦



目次

トピックス

2 飛輪海～台湾トラベルアドバイザーの集い

台湾観光をPRする特別ファンイベントを開催

主題企画

4 旅先で見つけた手工芸

豊かな郷土の物産

台湾には多くの精緻な工芸品がある。それぞれの土地の匠が世紀を超えてその技術を伝えてきたものである。作品には、各地のもつ悠久の歴史と風土がこめられている。旅先で地方色豊かな手作りの品々、そして文化と物産に出会う幸せを満喫したい……

ツアースポット

10 八里でサイクリング 大自然と生態の美学を満喫

トピックス

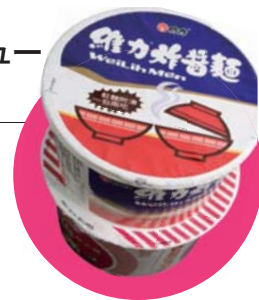
14 交通部観光局東京事務所黄怡平所長にインタビュー

東日本・中部・北日本旅客市場戦略を聞く

台湾発見

16 大阪旅行博で台湾観光アピール

2010高雄内門宋江陣
 台湾好行-「墾丁快線」、「東港琉球線」開通
 日月潭周遊チケットNT\$299
 2010台北国際花卉博覧会・高雄県衛武宮都会公園オープン



グルメ

21 真夏のスイーツ

トロピカルフルーツとの出会い

暑さが増し、真夏の訪れを告げる。食欲が減退するこの時、色鮮やかでフレッシュな食べ物なら、きっと食欲をそそり、暑さも吹っ飛ばせよう。さっぱり、サクとしたフルーツは、夏食べるのにぴったりで、フルーツの特性にアイデアをプラスして、バラエティ溢れるフルーツ料理を作る店も多い……

特別企画

26 台湾を愛する100の理由 台湾コンビニの秘密

インフォメーション

- | | |
|----------------------|------------------|
| 30 業界短信&とっておき「食泊・休閒」 | 36 2010台湾各地の行事予定 |
| 32 文化プログラム | 37 観光ホテルリスト |
| 34 統計インフォメーション | |

台湾トラベル アドバイザー の集い

文／尹銘菁
写真／交通部観光局

フェイルンハイ (飛輪海) ファンイベント



美しい風景に本場の中華、多彩な屋台料理、台湾人の情熱的で人情味あふれるもてなしは、台湾を訪れる観光客に限りない喜び、いっぱいの感動、思い出を届けるだろう。そんな台湾の魅力をより多くの人に知ってもらおうと、台湾観光のイメージキャラクター、飛輪海（呉尊ウーズン、汪東城ジロー、炎亜倫アーロン、辰亦儒ケルビン）は5月9日、台北県貢寮郷福隆海水浴場で「台湾トラベルアドバイザーの集い」を開催した。飛輪海が自ら台湾を紹介し、海外ファンを「台湾トラベルアドバイザー」に任命。台湾観光のPRに一役買ってもらう。

アイドルパワーは強力なサポーター

過去にはF4がイメージキャラクターとして、日韓の女性市場を開拓し、台湾に11億円の観光収入をもたらした。より若い人たちに台湾を売り込もうと、飛輪海がその任を引き継ぎ、今では日韓観光客の若年化が進んでいる。今イベントでは、「台湾トラベルアドバイザー」として組織された1000人を超える日韓のファンが3泊4日、およそ5万円を自己負担し台湾を訪れた。ちょうど母の日であったため、親子で参加したファンも見られ、5千万元余りが台湾に落とされたと見られる。

イベント当日、飛輪海は自転車に乗って登場。炎亜倫が、11月に台北市で開催される2010台北国際花卉博覧会を紹介するなど、それぞれが台湾の特色について語った。呉尊は、台湾に来たからには絶対に外せないパールミルクティーを一押しし、ミルクティーをシェイクして見せ、辰亦儒は、花蓮の手土産、琉璃ネックレスを紹介。汪東城は、お勧めの場所として、自身の初恋の思い出の地、士林観光夜市を挙げた。さらに4人はステージを下り、ファンとゲームに興じ、会場には熱気が満ち溢れた。

汪東城は飛輪海を代表して「みなさん、飛輪海を応援して下さるなら、僕達のために台湾を宣伝してください」とファンに呼び掛けた。トラベルアドバイザー証書の授与

式では、司会の黄子佼が母の日にちなみ母と娘のペアを見つけ出し、二人は会場のファンを代表して契約書に署名。トラベルアドバイザー達はこの日から、飛輪海と共に台湾観光PRに尽力することになる。

飛輪海の母の日

母親を亡くしている呉尊が「母の日に仕事があつてうれしい。一人で家にいるといろいろ考えちゃうから」というと、汪東城は「君の今の姿にお母さんは必ず喜んでよ」といい、炎亜倫も「うちにご飯食べにおいでよ」と優しく話した。汪東城は5月初め、上海万博でのイベントに参加した際には母親を伴い、仕事の後に一緒に上海を見て回ったことを明かした。辰亦儒は、母の日の食事会には参加できなかったが、これが終わったら急いで帰宅するといいい、炎亜倫は、前夜に母親とちょっとしたケンカをしたが、ブランドバッグをハグと一緒にプレゼントし許してもらったという。

最後には1000人がビーチでバーベキューを楽しみ、その後いっせいに空飛ぶ提灯を上げてイベントを締めくくった。飛輪海の「海外ファンとの対面会」は第二回を2010年10月9日、花蓮で開催する予定。その折には、花蓮の鉄道の旅と玉器、スナックを紹介する計画。飛輪海ファンならすぐにカレンダーをチェック！

福隆海水浴場に集った日韓のファンの皆さん
左から呉尊（ウーズン）、辰亦儒（ケルビン）、
炎亜倫（アーロン）、汪東城（ジロー）。



旅先で見つけた

手工芸

台湾には多くの精緻な工芸品がある。それぞれの土地の匠が世紀を超えてその技術を伝えてきたものである。作品には、各地のもつ悠久の歴史と風土がこめられている。旅先で地方色豊かな手作りの品々、そして文化と物産に出会う幸せを満喫したい…

文／鄧秀怡 写真／范文楨、宋育孜

豊かな郷土の物産

台湾風味豊かな生活陶器が手軽に手に入る

鶯歌

鶯歌「陶磁器」

中国大陸の景德鎮は世界の陶磁器の故郷。そして台湾の「景德鎮」と呼ばれるのが鶯歌（インガー）である。鶯歌の製陶は二百年の歴史がある。1800年前後の清代、鶯歌の土質が陶器に適しているのが発見され、また近くから石炭を産したことから、大陸移民を通じて製陶技術が導入された。水の便に加えて鉄道の駅があり、鶯歌陶磁器は隆盛を極めた。日本時代、鶯歌は台湾でもっと重要な窯業生産地となり、最盛期千軒の工房があったという。いまでも町には約800の工房があり、日用品・芸術品・建築資材・浴室設備・工業用器を生産している。陶磁器業発祥の地は尖山埔路だが、近年は陶磁器老街として整備され、路上に80軒の専門店が軒を並べる。安達窯では高貴な青磁のほか、台湾風味豊かな生活陶器が手軽に手に入る。二階建ての新旺陶芸記念館では、陶磁器の歴史・陶器と磁器の区別・陶磁器の鑑賞・陶芸DIYの各コーナーがある。作品完成には約1-3週を要する。



安達窯/台北縣鶯歌鎮重慶街78号 Tel: (02)8677-6129 Open: 10:30-19:30 <http://www.atchina.com.tw> (中国語・英語・日本語)

新旺陶芸記念館/台北縣鶯歌鎮尖山埔路81号 Tel: (02)2678-9571 Open: 月曜11:00-18:00、火曜-日曜10:00-18:00 <http://www.hsin-wang.com>
課程: 陶磁器絵付け一件NT\$200 (焼窯含む)・陶芸挑戦お一人NT\$100-200元、時間・材料制限なし、焼窯費は別途。



周辺スポット

お薦めコース：台北県立鶯歌陶磁器博物館→鶯歌陶磁器老街（買い物・陶芸）→老街風情館

陶磁器老街（古い街並が残る商店街）を一巡すれば、それがそのまま陶芸の旅となる。ショッピングのほかにDIYにもチャレンジ。最後は陶磁器博物館で芸術品を鑑賞。

鶯歌陶磁器老街商圈



陶磁器博物館から歩道橋を渡れば鶯歌陶磁器老街へ。尖山埔路・重慶街・育英街に囲まれた一帯である。尖山埔路と重慶街の交差点に古い煙突がそびえ立ち、重慶街には長さ25メートルの隧道窯が残る。いずれも200年にわたる陶芸史を物語る。街路樹が並び、レンガが敷き詰められた風情たっぷりの商店街には台湾だけでなく、日本・中国大陸の陶磁器も並ぶ。生活器から精緻な芸術品まで、なんでもそろいそう。

台北県鶯歌鎮尖山埔路・重慶街・育英街
Tel: (02)2678-0202 (鶯歌鎮公所)
交通: 台湾鉄道鶯歌駅下車、徒歩約15分。

台北県立鶯歌陶磁器博物館

台湾初の陶磁器を主題にした博物館で、独特の造型は鶯歌の美しいランドマークになっている。壁面の大きなガラスからは陽光が燦々と射し込み、陶磁器の生命力を感じさせる。1階はサービスカウンター、2階は常設展で、台湾の陶磁器発展史、先史時代の陶器などが紹介されている。3階は特別展覧室。地下1・2階には子供体験室・陶芸教室・図書館および食

堂がある。博物館後方の陶磁器芸術園には、親水池・大型陶磁器芸術品を設置。



台北県鶯歌鎮文化路200号
Tel: (02) 8677-2727
http://www.ceramics.tpc.gov.tw
Open: 火曜-金曜09:30-17:00、土日は18:00まで(月曜・旧曆除夜および元旦・投票日休館)
料金: 無料
ガイド: 定時ガイド・無料音声ガイドシステム(中国語・英語・日語・台湾語) および団体ガイドは要予約

老街風情館

かつて鶯歌には300近い煙突が並んでいた。鶯歌のシンボルとも言える煙突を素材にしたのが老街風情館の「煙筒飯」。古い窯場を食堂に改造。広々とした空間に陶芸品が展示され



ている。壁には鶯歌の古い写真が展示されている。「煙筒飯」は煙突風の体裁をした特製弁当。しいたけ・カッシュナッツ・小豆・サトイモなどの食材が身体に優しい。

台北県鶯歌鎮重慶街77号
Tel: (02)8678-0288
Open: 火曜-日曜11:30-20:00
(休日は21:00まで)

三峡

伝統の技に
現代のセンスが光る藍染



旅先で見つけた
手工芸

三峡「藍染」

台北県西南方の三峡（サンシャー）は、台北県では面積第二の町。かつて三角湧と呼ばれたように、大漢溪・三峡溪・横溪という三つの川が合流する三角州に属する。大正9（1920）年に三峡と改名。平原と山地の接点に位置する三峡は、河運が便利なことから波止場が設置され、北部台湾では重要な物資の集散地となった。山では「馬藍」と呼ばれる藍の原料が育ち、清流にも恵まれて、染物業が発展した。かつて三峡には30数軒の業者がひしめき、台北市の萬華を通じて廈門・漳州・福州・上海に輸出されていた。しかし河川に土砂が堆積するとともに、河運は没落し、三峡の商業的地位は他に取って代わられた。染物業も化繊の流行とともに衰微したが、近年、地方の人たちによって藍染の復興が試みられ、毎年藍染祭りが開催されている。三峡に残る数軒の染物業者の店では、藍染の生活用品が手に入り、藍染DIYにも挑戦できる。

三峡染工坊/台北県三峡鎮民権街84巷2号 Tel: (02)2671-8058 Open: 10:00-16:00 (月曜休) <http://www.sanchiaoyung.org.tw> (中国語)
課程: 藍染DIYはハンカチNT\$150・タペストリーNT\$200。



周辺スポット

おすすめコース：三峽歴史博物館→三峽老街→三峽染工場→勇伯豆花

歴史のある三峽には古い赤レンガの町並みが残る。華麗な彫刻が著名な祖師廟や歴史博物館を巡ったら、「金牛角」パンなどの小吃が待っている。



三峽老街

三峽老街には日本時代の建築と街道が保存されている。店の正面に掲げられた彫刻や額からは往時の美感が、染色工房のあとからは昔日の

染物の歴史が偲ばれる。茶芸館・生地や漢方の古い店が立ち並ぶなかを歩きながら、溝の蓋の上の図案などにも注目！足が疲れたら三峽名産の「金牛角」や勇伯豆花・阿宗芋冰城などの小吃に挑戦だ。

台北県三峽鎮民権街
Tel: (02)2671-1017 (三峽鎮公所)
<http://www.sanshia.tpc.gov.tw> (中国語・英語・日本語)



三峽歴史博物館

三峽の歴史に興味があれば、三峽歴史博物館。レンガ造りの博物館自体が歴史的建築物で、もとは1929年に創建された三峽庄役場だった。

その優美な建築から「台湾でもっとも美しい役所」といわれ

た。長い間放置されてきた建物がリニューアルされて、歴史博物館として再生した。不定期にいろいろな展覧会が開催され、三峽の史実や史跡を今に伝える重要な文化・観光スポットである。一階は交流展・主題展などの展示場、二階では当地の文物・陶磁器・各種写真が常設展示されている。博物館そばには藍染展示センターがある。

台北県三峽鎮中山路18号
Tel: (02)8674-3994
Open: 火曜-日曜09:00-17:00 (月曜・旧曆春節・清明・端午・中秋休館)
料金: 無料



勇伯豆花

老街にある勇伯豆花は豆花の専門店。真っ赤な提灯が目印。人気の店ながら、無造作におかれた円卓、壁にかかった蓑などから懐かしい香りが漂う。伝統の手法をまもって製成される豆花は、肌理細やかで、大豆の香りが一面に立ち込める。ピーナッツ・小豆・パールなどをトッピングすれば、暑バテ解消に効果あり。

台北県三峽鎮民権街139号

旅先で見つけた
手工芸



美濃 和服にも似合う
優美な唐傘

美濃「唐傘」

台 湾南部、高雄県の美濃（メイノン）は、純朴な客家（ハッカ）の里である。当地の代表的な伝統工芸といえば油をひいた「唐傘」。日本時代の大正年間から1960年代までが、美濃唐傘業の最盛期で、中国広東から伝わったことを示すように、いずれの工房にも「廣」の字が使用されている。往時は十二軒の唐傘工房があり、年間二万本を生産していたという。しかし工業化の進展とともに、簡便な洋傘に取って代われ、唐傘業は衰微していった。しかし近年は、観光産業として、その美的価値が見直され、観光客にとって重要な参観スポット、土産物として再生した。かつて客家の人たちは嫁入り道具の一つとして唐（紙）傘を娘に持たせた。中国語の「紙」と「子」の発音が似通っていることから、安産を意味したのである。また、「傘」には4つの「人」があり、子孫繁栄の祈りも込めたのであろう。開くとまんまるになる円満な形も歓迎された。美濃にあれば、ぜひとも一本は買い求めたい。

廣進勝唐傘/ 高雄県美濃鎮民権路47号(中正湖林家祠堂背後) Tel: (07)681-3247 Open: 09:00-18:00 <http://urhome.shop2000.com.tw> (中国語)

美濃へのアクセス

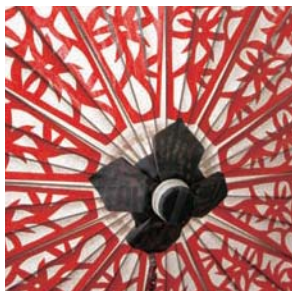
台湾鉄道高雄駅から六龜・宝来方向の高雄客運バスで美濃下車。大人NT\$120~150、20分に一本、約90分。

高雄客運
Tel: (07)746-2141~5

美濃ターミナル
Tel: (07)681-2067

http://www.ksbus.com.tw

- 1 美濃客家文物館
- 2 廣進勝唐傘
- 3 美濃ターミナル
- 4 東門楼
- 5 原郷縁唐傘文化村



周辺スポット

おすすめコース：中正湖→廣進勝唐傘→美濃客家文物館→原郷縁唐傘文化村

美濃では、よく保存された客家伝統の建築と本場の客家料理が見逃せない。バス停近くで自転車を借りてゆっくり回ろう。懐かしい町の風景が心を和ませる。



中正湖

中正湖は山を背にし、前には田んぼが広がっている。爽やかな空気の中を、白鷺が湖面に遊ぶ風景は胸に染み入るようだ。周囲には自転車道と

遊歩道が整備され、湖畔の散策を楽しむことができる。かたわらの中正湖文史工作室では、宿泊の紹介やガイドを引き受けている。

高雄県美濃鎮泰安路・民権路交差点
Tel: (07)681-4311 (美濃鎮公所)
交通：高雄客運バス美濃下車、泰安路を進み民権路を左折し約20分、バ停そばにレンタサイクルあり。



美濃客家文物館

外観は客家伝統の菸樓(たばこの作業場)と四合院住宅が融合した優美なものである(東・南・西・北四つの建物に囲まれ「口」の形をした大家族制の家屋)。文物館では、美濃の歴史・建築・音楽・衣装・唐

傘といった客家文化の全貌が、映像や文字を通して紹介されている。前庭には蓮池があり、東屋でしばし足を休めよう。

高雄県美濃鎮民族路49-3号
Tel: (07)681-8338
Open: 火曜-金曜09:30-16:30、土日09:00-17:00
料金: 大人60元・子供30元
交通: 高雄客運バス美濃下車、泰安路を進み民族路左折し約30分、バ停そばにレンタサイクルあり。



原郷縁唐傘文化村

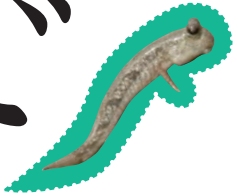
唐傘・陶芸・文物・民俗・美食という客家文化の特色を生かした「原郷縁唐傘文化村」では、唐傘への絵付け、挿茶製作に挑戦できるほか、客家料理と小吃が楽しめる。美濃板條・高麗菜封・冬瓜封(「封」とは客家語でゆっくり煮詰めたものを指す)のほか、美濃でしか味わえない炒野蓮がお勧め。デザートは美濃清冰でさっぱりしたい。

高雄県美濃鎮中興路一段147号
Tel: (07)681-0888
Open: 月曜-金曜08:00-17:30、土日08:00-19:00(秋冬は18:00)
交通: 高雄客運バス中壇下車、中興路徒歩約15分。
http://www.meinung.com.tw

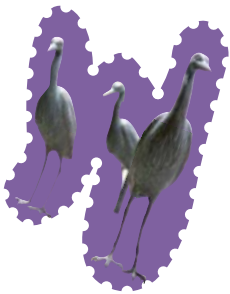
八里でサイクリング

文／孔彦蓉
写真／范文楨

湿っぽく寒々とした季節が
終わり、初夏を迎えつつあ
る今は、外出には最適な時
期だ。北台湾の八里、関渡
そして淡水に及ぶ景観エリ
アは、都市のにぎやかさは
感じないものの、落ち着い
た静けさが魅力的だ。自転
車に乗って、淡水河に沿っ
て続く景観を楽しみなが
ら、八里の街を訪ねてみ
よう。



大自然と生態の美学を満喫



かつては重要な河港の一つであった八里（パーリー）。山と川があり、豊かな自然と景観は変化に富む。近年の自転車ブームの影響でサイクリングロードが建設され、渡船の船着き場から十三行博物館まで四キロに渡って、左岸の風景を楽しむことができるようになった。今回は八里の定番スポットの他、特別に地元の人の秘密スポット—米倉小学校の「子供のおもちゃ夢工房」の世界を紹介しよう。

環境教育センターで「河童」と出会う

船着き場で自転車をレンタルし、整備されたサイクリングロードを走る。右手には川の水面が広がり、左手には木々と様々な建築物が見える。広がる芝生とオブジェが見えてきたら、観光センター前の広場だ。センター内ではガイドも配布している。見どころは緑地の上の「河童」の石像だ。台北県の河川環境と保全に対して敬意を示し、日本の河童協会が贈呈したものだという。

挖仔尾で干潟の生き物たちと出会う

挖仔尾は淡水河の河口の南岸に位置し、曲がりくねったその地勢から台湾語で「挖仔」と名付けられ、現在もその地名が残っている。トビハセ、シオマネキ、メヒルギなどの鑑賞に最適の地であるほか、木造の遊歩道を歩きながらマングローブ生態系の様子を間近に見学することができる。なお、干潟の生物たちの姿を楽しめるのは、引き潮の時間のみなのでご注意ください。素早い身のこなしや「伸び」をしているかのようなユーモラスな姿は思わず見入ってしまう



マングローブ





遺跡に建てられた十三行博物館



ウサギがテーマのレストラン

う。こうした自然生態のほか、一步集落到に踏み入れれば、百年以上前の古い住宅が残り、レトロな雰囲気が旅の情緒を高めてくれる。



十三行博物館で 考古の世界の神秘に触れる

三つの建物から構成された十三行博物館。山と海、過去と現在というイメージを伝え、また打ち放しコンクリート、砂岩や錆びた金属板など様々な材質を使い、理念を完全な形で表現している。館内に入ると、空軍少佐が遺跡発見の際に操縦していた航空機がまず目に入るが、参観者を考古の神秘の世界へ連れていく意味合いがあるという。また遺跡発掘現場も再現されており、まるで歴史的発見に立ち会っているかのような気になる。展示に関して詳しく知りたい方は、ガイドツアーの予約をお薦めする。

To House 兔子でアリスの世界に

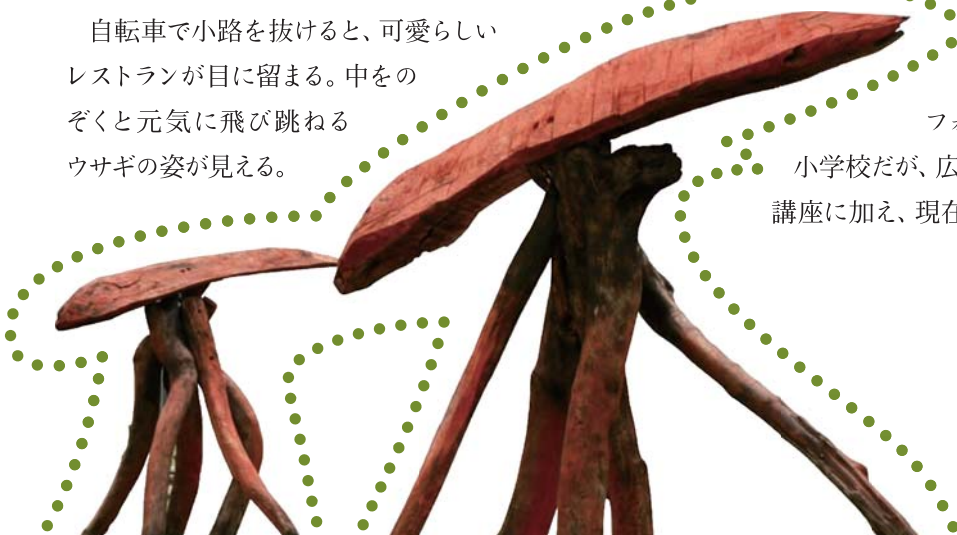
自転車で小路を抜けると、可愛らしいレストランが目にとまる。中をのぞくと元気に飛び跳ねるウサギの姿が見える。

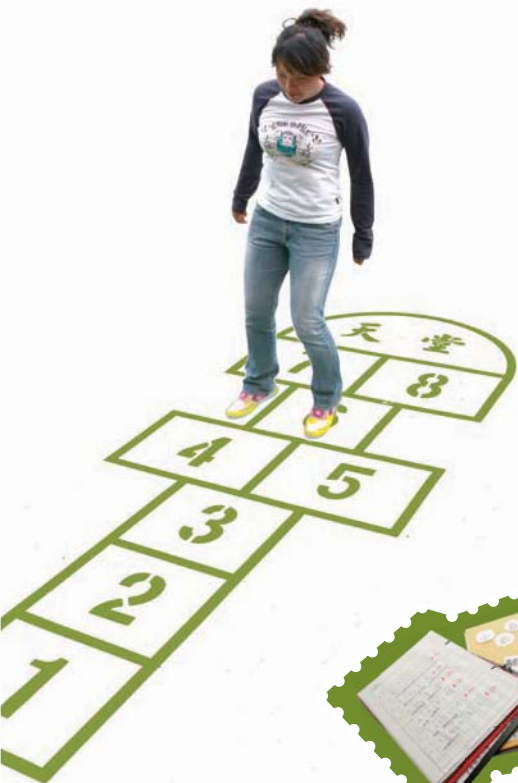
オーナーの一人、温さんが「初めは動物好きの仲間達と、ウサギがテーマの店は面白いと思っていたんだけど、『不思議の国のアリス』のウサギの楽園のような、食と遊びを兼ねたレストランが作れたらもっといいかなと思って」と説明してくれた。現在はウサギの他にも、ミニブタ、ネコ、鳥や魚もおり、まるで小さな動物園のような非常にユニークなレストランだ。

米倉小学校—童心に返ろう

校庭の木の上でコーヒーが飲める。こんな話を聞いたら興味をひかれずにはいられない。やや急な坂を登ってたどり着いた米倉小学校の校庭は、緑があふれていた。漂流木材で建てられた小屋ではウサギが遊び、子供達の放課後の一番の遊び場所になっている。親切な子供たちが噂の喫茶店「小米蟲珈琲」の場所を教えてくれた。店長の翁小瑜さん自身も米倉小学校の卒業生で、呉望如現校長の招きで校内に開店したのだという。なお毎週土日の営業が基本で、平日の営業については要確認だ。

フォーク・ゲームの教育で名高い米倉小学校だが、広く知られる独楽や指人形など従来の講座に加え、現在はより多彩な内容となっている。校





米倉小学校呉望如校長



おとぎの国の米倉小学校



内を歩くと、遊びを通して学べる運動場、クライミング場、ユニークな壁画などがあり、活気を肌で感じることができる。子供だけでなく「大きな子供」も十分に楽しめる事間違いなしだ。



渡船頭老街—お腹が空いたらここで補給

八里に着いたらまずは渡船頭老街の小吃だ。香りに誘われ足が止まり、思わず手が伸びてしまうこと間違いなし。

姐妹雙胞胎

金色に揚げた雙胞胎（揚げパン）がフライヤーの上に浮かんでいる。雙胞胎、ドーナツともに「外はさっくり、中はしっとり」。その味がグルメの心をしっかりつつんでいる。

台北県八里郷渡船頭街25号
Tel: (02)2619-3532

金記黒糖麻糬

看板メニューは、冷やすほどにもちもちとした食感が際立つ黒糖麻糬（餅）。日本の奈良から技術と設備を導入し、日々出来立てを販売している。黒糖糕ケーキも人気だ。

台北県八里郷渡船頭街32号
Tel: (02)2619-4409



祝一周年

台北美侖大飯店 your home in Taipei

台北美侖大飯店（パークタイペイホテル）

この間の皆様のご愛顧に
深く感謝申し上げます
これからも従業員一同
お客様第一の精神をモットーに
サービスに努めてまいります

安心のビジネスホテル台北美侖





交通部観光局 東京事務所 黄怡平所長 にインタビュー

東日本・中部・北日本旅客市場戦略を聞く

「観光市場開拓は駅伝に似ている。長い道のりを前進しながら、襷を確実に次に引き継ぎ成果をあげる」。この4月5日、観光局大阪事務所から東京事務所の所長に着任した黄怡平氏に新たな決意を伺う。「2010-2011日台観光交流年」にあわせた観光プロモーションを強化し、台日観光交流のいっそうの促進を目指す。

日 本旅客市場は、観光局にとって大変重要な市場として位置づけられ、特に首都である東京を中心にした首都圏は、個人所得が日本でもっとも高い商業圏であり、最先端の技術やファッションが競い合っています。しかし、経済不況の影響からまだ完全に回復しておらず、消費者の意識は価格に対して大変敏感です。そこで、観光局東京事務所では、台湾観光のイメージを刷新すべく、テレビや新聞・雑誌などの媒体を通じて、ファッションブルで気軽に訪れることのできる身近なイメージをより浸透させ、台湾で元気を充電して思い切りリフレッシュしようというコンセプトをひとつのPRポイントとして訴求していきます。

市場の特性に合わせて

観光局が掲げている「旅行台湾・感動100」を基本コンセプトにおいて、安心して安全で魅力的な台湾観光素材を推奨し、日本と類した環境、知日や親日感情、交通の至便さ等を前面に打ち出しながら「台湾観光」ブランドの認知向上を図ります。関東・中部・甲信越・東北・北海道等の各市場のニーズに呼応した戦略を投じていくために、関係航空会社や観光関係者等とのジョイントプロモーションを展開し、相乗効果を生みだして新規旅客市場の獲得や拡充を推し進めながら台湾観光のレベルを利かせていきたいと考えています。

モデル出身で映画やドラマなど近年台湾をはじめア

ジアで著しい活躍をみせている台湾の林志玲（リン・チーリン）さんが主演する日本のドラマが現在話題を呼んでいますが、林志玲さんのように、バイタリティがあって魅力的な台湾の女性達のライフスタイルやトレンド情報を紹介して、台湾での美容や痩身、健康をテーマにした観光素材の提案など、日本の女性の皆様にも大変興味深い女性限定の台湾体験旅行も推進していきます。

また、今秋からの羽田空港と台北松山空港間の直行便就航により、座席供給量が増加し、飛行時間も短縮されることから観光客に留まらず商用客にとって、利便性があがり、大きなアドバンテージとして台湾での地方観光にも好機であると捉えています。

中部・東海地方に向けた促進活動として、各地の関係旅行会社各社と提携し、ラジオ番組や地下鉄における交通広告の掲出を活用しながら、台湾への観光誘致や各種販促活動を展開する準備をすすめています。甲信越・東北・北海道の旅客市場に向けては、各地の旅行フェアや大型イベントに参加し、並行した形で各地の媒体露出などを行うことで台湾の認知度を有効に高める活動を展開していきます。また、秋季から冬季にかけて活発となる各地方空港発のチャーター便を利用しながら「2010台北国際花卉博覧会」の開催を効果的にアピールしながら各地方からの旅客市場の拡充を図りたいと考えています。

イベントを生かして

日本は間断なく新しい話題が登場する社会であると感じています。近年、盛んである日本での「婚活」ブームも、古くから台湾で参拝され多くの実績をもつ縁結びの廟や、名物台湾占い、パワースポットなどを訪れて、良縁

を願う「台湾で婚活プロジェクト」をテーマにした観光素材や、アニメの声優達を招待して「アキバ文化を台湾で」など、ユニークで話題性の高いアイデアなども色々と検討していきたいと思います。

また、アクティブな旅客層をターゲットにしたサイクリングレジャープログラムの推進や、タロコサイクリング大会へのプロアマ選手団の招聘、鉄道ファンに向けた鉄道旅行の推進も精力的に提案していきたい。青少年旅客市場への需要喚起である教育旅行や台湾ワーキングホリデーの推進も重要な課題として取り組む方針でいます。

また、交通部観光局では台湾茶を国際級のブランドとして世界へ押し出すことを目的とした特別イベントとして9月に「台湾挑Tea」と題するイベントの開催を予定している。10月中旬には花蓮・台東で「台湾ロードレース」、11月末には「台湾夜市、Taiwan YES!」などオリジナリティあふれる特別観光イベント活動を企画準備中であることから、台湾観光協会東京事務所として、こうした特別観光イベントを最大限生かした台湾旅行体験プログラムとしての推進を図りながら、積極的に誘致していきたいと考えています。

台湾観光発展のためには、日本での旅行関係各社との連携が不可欠である。観光局が掲げた「旅行台湾・感動100」のスローガンのもと、何度も訪れても新たな感動と100パーセントの感動を体感していただけるよう関係機関と力を合わせて台湾観光の発展を目指していきたいと思いますので、ご協力くださいますようお願いいたします。

文・写真／交通部観光局東京事務所

台湾発見



情報

大阪旅行博で台湾 観光アピール

台湾観光協会は交通部観光局の委託を受けて、4月30日から5月8日まで、代表団を2010大阪旅行博 (TOUREXPO) に派遣した。一行は大阪のほか、奈良や四国を回り台湾観光PR活動を展開し、2010年台日相互往来300万人達成への手ごたえをつかんだ。



花博のマスコット「蘭兒」



西日本各地で台湾観光を宣伝した代表団

今回の台湾代表団は交通部観光局技術組游麗玉技正および交通部観光局駐大阪弁事処王紹旬所長の指揮のもと、台湾観光対日促進会召集人、JTB台湾社董事長角地忍を団長に、台湾各自治体ならびに観光業界の代表27単位60名の団員が参加した。

大阪旅行博は5月1日から3日までで、交通部観光局は「旅行台湾・感動100」をキャッチフレーズに、台湾観光イメージキャラクター「飛輪海」を先頭に、台湾で初めて開催される2010台北国際花博を軸に宣伝するとともに、北部は「台湾の生活」、中部は「台湾の産業」、南部は「台湾の歴史」、東部は「台湾の悠々生活」など各地の特色を紹介した。また、「夜市」・

「茶」・「サイクリング」・「温泉」といったテーマごとの展示・設計、そして原住民の歌舞が参観者に大きな反響を呼んだ。

今回代表団は奈良および四国の高松にも出向き街頭でパフォーマンスを展開。また、旅行業者を対象に高松と大阪で説明会を開催し、交通部観光局による最新の優待措置や今年の新しい行事を紹介し、交流を深めた。台湾からの熱烈なアピールに市民や業者からは大きな声援が寄せられた。交通部観光局の指導のもと、内外の旅行業者の力量を結集して、2010年度海外から来台する旅客数500万人突破を目指す。

高雄内門宋江陣

高雄県観光交通処

高雄県鳳山市光復路二段132号 Tel:(07)747-7611 <http://cultural.kscg.gov.tw>

大きな掛け声とともに一群の男たちがきびきびと動く。なんと手にはいろいろな兵器が握られている。武装集団の威風堂々としたパフォーマンス、これが「宋江陣」である。「宋江陣」は台湾各地の寺廟の祭典などでもっとも広くみられる「陣頭（武技芸能）」の一つである。起源は中国著名四大小説「水滸伝」の、宋江が発明した武術陣法であるという。明末期、鄭成功らが台湾に進攻し開墾を始めたときに、武威を示し村民を訓練するために広めた。祭事では、神像を守護して出動し、集落の安全を祈願し、団結を誇示した。

内門郷は台湾でもっとも多く陣頭が残っている。台湾民俗武術の宝庫ともいえる地区である。そのうち宋江陣については十八のチームがあり台湾最多。宋江陣の存在を知らしめるために、高雄県は2005年より、毎年3・4月に「内門宋江陣活動」を二週間にわたって開催している。今年では第六回となる。今年の会場は内門の順賢宮。伝統の「陣頭」が披露されたほか、若い人たちに引き継ごうと、「全国大学創意宋江陣頭大会」が開催された。十一隊のチームがエントリーし、音楽・衣装・化粧・動きが審査され、桃園の「龍華科技大学」が優勝した。

2010宋江陣には20万人の観衆がつめかけた。ツーリストは陣頭を鑑賞したあと、順賢宮に宿泊、翌日は近くの

美濃・旗山および内門観光を楽しんだ。内門の紫竹寺・草山308高地・旗山製糖工場・旗山駅・旗山老街・美濃藍シャツ店・廣進勝紙傘・客家文物館などは大勢の人出でにぎわった。

高雄県観光交通処によると、今年では日本から100名の観光客がかけつけ、内門順賢宮で宋江陣を参観し、辦桌（台湾式の野外会席料理）に舌鼓を打った。企画した旅行社のスタッフによると、台湾文化の特色にあふれた宋江陣はたいへん好評で、宋江陣観光団に宋江料理・客家料理を組み合わせ、来年に向けて大いにPRを展開するという。



内門順賢宮



武術のパフォーマンス「陣頭」

台湾好行— 「墾丁快線」、「東港琉球線」開通

「台湾好行」シャトルバスサービス
Tel:0800-723-723

「墾丁快線」
Tel:0934-249-151

<http://www.taiwantrip.com.tw> <http://www.kentingtrip.com.tw>

5月1日より、たったの120分で直接大鵬湾、墾丁、東港、小琉球に着く「台湾好行」シャトルバス「墾丁快線」がスタート、台湾高速鉄道左営駅を出てすぐに乗車できる。



離島「小琉球」の海



「墾丁快線」の経路は大鵬湾、枋寮、車城、南保力、恒春、南湾、墾丁の7ヶ所で、各便の発車間隔は約1時間、毎日午前9時から夜間7時まで、平日は計10本、休日は12本運行される。各停留所にチケット売り場が設けられ、滞在時間を自由に調整して、快適な屏東旅行が楽しめる。

また、東港や小琉球に行くなら、墾丁快線に乗車して大鵬湾で下車し、東港鎮行き、小琉球の船乗り場直通の「東港琉球線（東琉線）」に乗り換えればいい。「東琉線」は休日朝8時半から夜6時40分まで、計

11本が大鵬湾・船乗り場間を往復する。平日は午前10時から午後5時まで計4本で、東港鎮内の東港駅、屏東客運東港、東港船乗り場の3ヶ所にとまる。

通常「墾丁快線」は左営から墾丁までの片道がNT\$383、東琉線は全線NT\$22元だが、5月1日から6月30日まで「墾丁快線」往復チケットが大特価のNT\$600元、東琉線が全線無料になる。「墾丁快線」と「東琉線」の開通により、人にやさしい公共交通環境を整えて、屏東を訪れる旅行者に安心の旅を提供する。

日月潭周遊チケット

NT\$299

<http://www.sunmoonlake.gov.tw>
<http://www.agan.com.tw/sunmoonlakepass>

日月潭では多角的で豊富なレジャーが可能。もっと便利でお得な日月潭観光をしてもらうために、観光チケット「日月潭水陸空悠遊券 (SunMoon Lake PASS)」をNT\$299で販売中だ。このチケットでロープウエー、クルーズ、日月潭一周バスなど6つが割引になる。

「日月潭水陸空悠遊券」には青券と緑券の2種類があり、NT\$299の青券はマイカーで日月潭へ行く旅行者向けで、ロープウエー、水社から伊達邵まで片道の船のチケット、日月潭一周バス1日チケット、自転車1時間無料体験チケット、電動車レンタル2割引き券が含まれる。また、玄光寺、文武廟などで記念スタンプを押すと、日月潭ならではの記念品と交換できる。高速鉄道で台中に行く場合は、NT\$899の緑券がお勧め。青券同等の優待以外に、台中から日月潭までのシャトルバス往復乗車券、九族文化村入場券もつく。青券と緑券はまず5000部発売され、使用期限は2010年12月31日まで。

購入場所:
 台中干城ターミナル南投客運バス: (04)2225-6418
 高速鉄道台中駅5番出口南投客運バス: 0985-667-778
 埔里国光ターミナル: (049)299-6147
 日月潭水陸交通聯合服務站: (049)285-6428
 問い合わせ: (049)298-3589



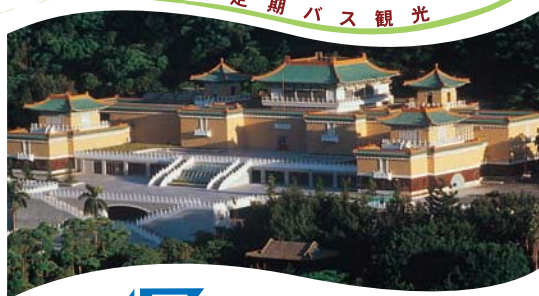
左緑券899元、右青券299元

Tour Taiwan!

台湾 毎日 定期 バス 観光

毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3~5日コースは毎日出発しております。宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|------------------|-----------|
| 1.台北市内観光 | NT\$900 |
| 2.台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3.台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4.基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5.民俗芸術観光 | NT\$1,100 |



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F
 TEL: 886-2-2563-5313・2563-4621・2541-6785
 FAX: 886-2-2563-4803・2531-1353
 E-mail: edisonts@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>



- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 6.陽明山—山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7.九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |
| 8.花蓮夕口大理石峡谷観光 | NT\$4,900 |
| 9.台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$6,000 |
| 10.台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$9,800 |
| 11.台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 12.台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 13.台湾一週五日間観光 | NT\$17,800 |

プレオープン:2010年10月09日-10月28日
 期間:2010年11月06日-2011年04月25日
 時間:09:00-22:00

交通:MRT淡水線民権西路駅、劍潭駅下車、文湖線松山空港駅から無料シャトルバス運行。
 料金:大人NT\$300(現在発売中の前売券NT\$250)

台北国際花卉博覧会

<http://www.2010taipeiexpo.tw> (中国語・英語・日本語) http://irdctest.era.com.tw/oa/Flower-ticket/jp_index.php

2010台北国際花卉博覧会まで百日余りに迫った。台北市によると、ハード面の設備工事は六月末に完工。そのあと9月末をめざして各展示館のデコレーションを仕上げる。花博の敷地は91.8ヘクタールに達し、美術・新生・圓山・大佳河濱の各公園にまたがる。14の展示館を予定しており、なかでも新生公園の三館（未来館・夢想館・生活館）は、ダイヤモンド級エコ建築候補証書を受けている。台北花博には七つの世界一がある。一千種以上の蘭、六千回のステージも、花博史上最高だ。現在日本・中国大陸・フランス・オランダ・英国のほか40か国・80都市が出展を申請している。主催者では10月9日から28日までの三週間を試験オープンの予定である。



高雄衛武營 都会公園オープン

<http://www.1452.com.tw/weiwuying/map.aspx>

台湾に新しい都市公園ができた。NT\$7.5億元を投じて完成した衛武營都会公園。総面積は約50ヘクタール、生態保護と廃棄物ゼロを設計の精神として、園内に千本以上の樹木を残している。24日より24時間オープン、警察観光隊による警備もある。高雄地区にとって重要な都市のオアシス、そして新しい観光スポットでもある。

衛武營都会公園には夢境公園、自然探索林区、遊歩道、営区基地、迷彩楽園区、城市花園の6つのエリアが設けられている。かつての軍用地が今では緑溢れる

都市公園となった。改修工事中に約170の旧軍舎を解体し、環境保護、廃棄ゼロの造園により、これらいらなくなった木材を、公園の中の椅子・テーブル、木製歩道、プランターに利用して、古い建物に新しい機能と命を与えた。

園内にある5.2ヘクタールの生態池は、造園が施されており、生き物を育み、水をせき止める機能を備えている。将来衛武營都会公園は「衛武營芸術文化センター」と共に、南部最大の芸術文化センターとして、環境保護、文化、芸術、教育、観光など多様な機能を発揮させてゆく。



高雄鳳山市崑崙路281号
 Tel: (07)765-5566
 交通: 高雄MRTオレンジ線で衛武營駅まで、北区から公園へ。



暑さが増し、真夏の訪れを告げる。食欲が減退するこの時、色鮮やかでフレッシュな食べ物なら、きつと食欲をそそり、暑さも吹っ飛ぶだろう。さっぱり、サクツとしたフルーツは、夏食べるのにぴったりで、フルーツの特性にアイデアをプラスして、バラエティ溢れるフルーツ料理を作る店も多い。おいしいフルーツヨーグルト、栄養満天のフルーツカキ氷、低脂肪、低カロリーのフルーツ鍋、山盛りのマンゴーカキ氷！思わず生唾を飲み込んでしまうのでは？早速台北の街でこのおいしく、甘く、カラフルなフルーツ料理を賞味しよう。

文／鄧秀怡 写真／范文禎

真夏の

トロピカルフルーツとの出会い スイーツ





「食べるドリンク、飲むフルーツ」
フルーツスムージーは

Taste Buds 天使果沙
台北市延吉街135-1号
Tel: (02)8772-7941
Open: 平日11:00-22:30、
休日12:00-22:30
交通: MRT板南線忠孝敦化駅下車、2番出口より忠孝東路四段沿いに進み、延吉街を左へ。分。



栄養満点のフルーツスムージー

ジュースでも、ヨーグルトでもないし、シャーベットでもないドリンク、それはスムージー。飲むとちょっとミルクセーキに似た感じ、シャーベットのようにもあるけど、もっと濃厚で、滑らかで、飲んだ後満腹感があり、口一杯にフルーツの味が残る。

東区にある「TasteBuds Fruithies 天使果沙」はスムージー専門店。これは「食べるドリンク、飲むフルーツ」だと店長は言う。フルーツスムージーの英語名FruithiesはFruits + Smoothies。そして店名TasteBudsは、舌の意味で、ちょっと違った方法でフルーツの新鮮なおいしさを味わってほしいという意味が込められている。

フルーツスムージーはアジアでは珍しいが、欧米では大人気。もとマスコミ関係の職に就いていた店長が情報収集していた時にこのドリンクを見つけ、その後自分で

開発して店を始めた。独特の技術で新鮮なフルーツを急速冷凍して色々な味の氷を作ってから、ミキサーにかけ、独特の風味のドリンクにする。砂糖、水を加えずに、フルーツの自然な甘みをそのまま再現する。フルーツは急速冷凍して-25℃の環境で真空保存するので、栄養、水分、鮮度が積み立て同様に保たれ、安全性が高い。

10数種の台湾産フルーツを厳選して作る様々な味のスムージー。現在100%フルーツ、天然発泡水ペリエ、ミルク、ヨーグルトの4タイプ、味が約20種類ある。どの味も平均して4種類から5種類のフルーツで作る。本物の素材を使ったスムージー1杯で、フルーツの1日の必要量が満たせ、ビタミンと繊維の補給が可能。Sサイズ1杯ならカロリーもたったの100~180カロリーで、夏にぴったりの天然健康ドリンク。

フルーツヨーグルト アイスクリーム

たぎるような暑さ、アイスクリームが食べたいけど、肥満のもとになるカロリーや糖分が心配。それなら方糖咖啡馆で、爽やかなフルーツヨーグルトアイスクリームをどうぞ。方糖咖啡馆のもとの名は「優果迷Yogurt Me」。店長の陳さんがアメリカで長年流行しているヨーグルトアイスを取り入れ、5種類の生菌ヨーグルトの原料を輸入し、作り方を学んで、「優果迷」ブランドを打ち立てて、台湾初のヨーグルトアイス専門店をオープンさせた。酸味と甘みは台湾人の口に合わせて調節した。また、特許技術により、保存中にアイスクリームの中の生菌が死滅しないように包み込むので、生きた酵母菌入りのヨーグルトが食べられる。低脂肪、低カロリー、そして豊富な生菌が胃腸の健康と美容に役立つ。健康とおいしさを兼ねたヒット商品である。

イチゴヨーグルトアイスをいただこう。ガラスの底は輪切りのミカンとキウイ、上にはイチゴとワイルドベリーのスロップ漬け、その上に店特製のワイルドベリーソース、そしてチョコロールケーキ。それらが長いガラスの中にきらめいて見える。一口いただくと、最高に滑らかで濃厚、本物のヨーグルトの味がする。現在プレーン、イチゴ、ワイルドベリー、抹茶、チョコの5種類の味があり、しつこくなく、さっぱりと淡い甘さの夏のアイスデザートだ。

2010年3月、「優果迷」は客の要望に応えるために、店名を「方糖咖啡馆」に変えて、これまで同様においしいヨーグルトアイスクリームのほか、バナナマフィン、イチゴシュークリームなど、様々な味の特色あるフルーツ食品も開発し、健康をモットーにたくさんの商品を提供している。

美味しくって、
爽やかなヨーグルトアイス



方糖咖啡馆 Sugar Cafe

台北市忠孝東路4段216巷27弄4号

Tel: (02)8771-4210

Open: 火曜-日曜 11:45-20:30

交通: MRT板南線忠孝敦化駅下車、3番出口より忠孝東路四段沿いに進み、216巷を右に曲って3番目の路地へ。徒歩約7分。



味も量もナイスな マンゴーカキ氷

「フルーツで暮らす」が「鮮果球」の経営理念。これまでのフルーツ盛り合わせや果汁の概念を覆し、店長の張さんは、はるか香港、マカオなどに赴いて調査し、新鮮なフルーツを食材として10数種類のアイスデザート、果汁、食べ物を自ら開発した。どれも独特の風味、様々な形をした新鮮なフルーツ食品である。

超人気商品「記者芒果冰」は、氷とマンゴーの果肉をミキサーにかけて黄色いすりおろし状にし、新鮮なマンゴーをさらに加え、練乳をかけて、彩りをプラスし、プリプリのナタデココでデコレーションした魅力いっぱいのマンゴーカキ氷。もう一つの人気商品「ミックスフルーツタピオカ入りココナツミルク」は、球状にした4、5種類のフルーツととろりとしたタピオカ入りココナツミルクを組み合わせた珍しい味わい。

張さんは、どの商品も自分で数十回試食をして、改良し、絶妙の口当たりになる

鮮果球

台北市敦化南路一段160巷4号
Tel: (02)2711-9231
Open: 11:00-22:00
交通: MRT板南線忠孝復興駅下車、4番出口より忠孝東路四段沿いに進み、忠孝東路四段101巷を左へ、さらに敦化南路一段160巷を右へ。徒歩約10分。



魅力いっぱい
のマン
ゴーカ
キ氷

よう甘さと氷を調整している。アイスデザート以外に張さんは焼きメロン、焼きドラゴンフルーツなどの温かい食べ物や、野菜とフルーツを使ったケーキ、ハンバーガーなどアイデアいっぱいの料理を作り、私達のフルーツの食べ方を180度変えてくれた。



甘酸っぱくヘルシーな
フルーツ鍋

低脂肪、低カロリーの フルーツ鍋

アイスデザート以外なら、フルーツにはどんな食べ方があるの? 「義式餐坊」では、珍しいフルーツ鍋が食べられる。全く新しい鍋料理を提供しようと、甘酸っぱく爽やかなフルーツ鍋を開発した。低脂肪、低カロリー、美容にもいいと評判で、女性客から広く人気を集めている。

JJのフルーツ鍋が食べられるのは休日と平日の夜のみで、リンゴとトマトの鍋、リンゴとパイナップルの鍋の2種類の味がある。だしはトマト、パイナップル、リンゴ等の食材を煮込んで作り、テーブルに出す前に新鮮なフルーツを入れる。至る所に漂うフルーツの香にたまらなく食欲がそそられる。煮る過程で、フルーツに含まれるビタミン、

義式餐坊

台北市復興南路1段107巷4号
 Tel: (02)8771-0568
 Open: 11:30-22:00
 交通: MRT板南線忠孝敦化駅下車、4番出口より、SOGOデパート横の路地沿いに徒歩約4分。



フルーツ酸などの栄養がだしに溶け出し、煮れば煮るほど甘くさっぱりとするので、たくさん飲んでもしつこくないばかりか、消化を助ける。また新鮮な野菜、肉、シーフード等の鍋の具に特製のフルーツたれをつけて食べるとおいしさが増す。

店長の李さんが言うには、フルーツ鍋は女性に人気だが、男性は一般に物足りないと感じるらしい。でも、男性女性共に食の健康、栄養にこだわるようになった現在、一風変わったフルーツ鍋を味わって、おいしくヘルシーな夏の味を楽しんでみてはいかが？



あなたの思い出の味を
お包みします

www.twflavor.com

名間 オリジナル パイナップルケーキ
 豊原 クリスピー ジャーキー (豚)

究極、牛軋糖綜合 究極ヌガー (ミックス)
 東港 桜えび

玉井マンゴプリン
 東港 骨せんべい

東港ジャーキー (マグロ)

台湾を愛する 100の理由

「台湾を愛する100の理由」について

今年度台湾観光の標語は「旅行台湾 感動100」。政府関係機関では100のコースを選定してキャンペーンを展開する計画だ。月刊「台湾観光」編集部でも、今号から「台湾を愛する100の理由」シリーズで報道する。日本との文化・生活の違いも踏まえて、日本の皆様に旅のアドバイスを提言していく。



飲料類

「黒松沙士」は台湾ではお馴染みの飲料だが、日本人は好き嫌いが両極端。「黒松（ヘイソン）」は台湾を代表する飲料メーカーで、沙士（サーズ）はキの代表的商品名。サルサパリと呼ばれる植物の根から抽出した成分を混合した飲料で、味は米国のルートビアに似ていて、台湾コーラとも呼ばれるくせがある。日本のネット上では、「味はドクターペッパーとルートビアと正露丸を混ぜたような味」・「サロンパスの味がする!」などと評されている。ぜひ挑戦してみたい不思議な飲み物である。



台湾コンビニの秘密

「コンビニ」攻略!

慣れない旅先での力強い味方ながら、ガイドが決して連れて行ってはくれないところといえば、「コンビニ」!そこは、それぞれの土地の人々の生活習慣と飲食文化を知る格好の場所でもある。

アッテンション!

1. 台湾のコンビニではお買い物の袋は有料(通常NT\$1-2元)。精算時に「要不要袋子(ヤオ・ブヤオ・タイズ)?」(袋はいりますか?)ときかれたら、「要(ヤオ)！」あるいは「不要(ブヤオ)！」と答える。
2. 台湾コンビニで販売している茶飲料は、烏龍茶緑茶を問わず、通常砂糖が入っている。必要なときは「無糖」の字を確認して選択。

世界一の密度

コンビニは台湾ではそのものずばり「便利商店」と称される。乱立といえるほどに、経営は好調だ。政府2009年の報告によると、チェーン加盟のコンビニ店舗は全島で9200軒以上に達し、約2500人に一軒と、世界一のコンビニ密度を誇っている(日本は46991軒、約2700人に一軒)。とくに台北市内は、通りに出て見渡せばどこでも二・三軒のコンビニを発見できるほどだ。

日本と違う?!

台湾の主たるコンビニは、セブンイレブン(7-11)とファミリーマート(全家)、いずれも日系で、外観も陳列の景



祝你中獎
(チューニョンジアン)
維力炸醬麵
(ウェイリージャー吉安ミイエン)
黒松沙士
(ヘインソンスース)

菓子類

菓子スナックはコンビニの主力商品。品揃えはポテトチップやワッキーなど日本と似通っているが、味つけが異なる。台湾ならではの風味といえば、蚵仔煎(台湾看板小吃)味のポテトチップであろう(蚵仔煎のソースの味がする)。また7-11で販売している台湾限定の商品といえば、淡水の魚酥・竹山の蜜蕃薯・宜蘭の牛舌餅などがある。淡水の魚酥は、ビールのおつまみに最適との評判!

カップ麺

カップ麺は日本に発し、世界各地に普及した食品だが、台湾人もカップ麺熱愛民族の一つ。ベジタリアン向けまでそろった景観はまさにカップ麺のデパート。町にはインスタントラーメン専用の屋台までが登場し、世界各国のカップ麺が味わえる。新商品も毎月のように登場しているが、台湾人の定番といえば、「統一肉燥麵」・「統一靈魂牛肉麵」・「維力炸醬麵」の三点がお薦め。

宝くじにもなる「統一發票」

観もよく似ているが、日本の方が入店してびっくりするところは、その「におい」。その犯人は、台湾コンビニの定番商品ともいえる「茶葉蛋(チャーイェーダン、烏龍茶煮ゆで卵)」である。卵を煮ている香辛料の中の八角が独特の香りを発するのだが、匂いの好き嫌いに関わらず、茶葉蛋は台湾名物で、日本人観光客にも人気は高い(台湾人は白いゆで卵は食べない。ほかに醤油で煮た「滷蛋」がある)。

宝くじつきレシート

精算時に必ずくれるレシートは「統一發票」と呼ばれる

(小規模店は免除) 印字されている長い数字は宝くじ。二ヶ月に一回抽選があり、特賞はなんと六百万円に達する。台湾政府が営業税を確実に徴収するためにとっている苦肉の策である。不要の方は、店内に設置されている箱に寄付しよう。福祉団体の資金となる。

特色満載の台湾商品

台湾と日本では、飲食の習慣が大きく異なる。それだけに、旅を通じて、多くの異文化体験に遭遇できる。

文/李建樹
写真/視野國際文化・李建樹

彰化で楽しむ端午節

鹿港慶端陽イベント
花火大会
ウィーン交響楽団彰化コンサート

「一府、二鹿、三艋舺（一が台南、二が鹿港、三が艋舺）」とかつて讃えられた台湾三大都市。このなかの「二鹿」は現在の彰化県鹿港鎮を指す。清代、ここで商業が盛んに営まれただけでなく、風俗と民情が育まれた。現在の彰化県は卓伯源県長のリードのもと、積極的に観光の国際化が推進され、世界に向けて彰化ならではの魅力をアピールしている。そして台湾三大節句の一つである「端午節」の行事が郷土色豊かに華麗に開催される。

2010彰化ミスぶどう全国大会

場所：彰化県政府
2010.06.26-06.27(土-日)
<http://2010grape.com.tw>

彰化県政府は現在積極的に「新しい彰化」の魅力でPR中である。彰化県ならではの芸能、産業、文化、民俗、史跡、美食といった観光資源を組み合わせ、さまざまな観光イベントを企画している。5月から7月にかけて開催される主なイベントには、「ウィーン交響楽団彰化コンサート」、「彰化ミスぶどう全国大会」、「2010鹿港慶端陽イベント」、「卦山花火大会」などがある。また、鹿港の観光スポット間に無料バスを走らせ、楽しく便利に遊べるように配慮した。

2010鹿港慶端陽イベント

<http://201055.emmm.tw>
(中国語)
問い合わせ：彰化県政府
<http://www.chcg.gov.tw>





卦山花火節 輝く彰化・卦山の饗宴

2010.05.08-2010.07.24
(毎週土曜日)
八卦山大仏前広場

端午の節句は「鹿港」で

古い町並みが残る鹿港観光のついでに、台湾観光業の一大行事である台湾300年の伝統行事に参加してみよう。2010年6月13日、6月16日、6月19日、6月20日の4日、端午節にまつわるいろいろなイベントが企画されている。伝統のドラゴンボートレース、綿密に用意された民俗芸能、産業観光体験の旅などを通して、台湾の文化を理解し、郷土の特色に触れることができる。

中部の県と市が共同で行う「吉安揚波賽龍舟(ドラゴンボート)」が6月13日から16日まで開催され、16日にクライマックスを迎える。そのほか、2010鹿港慶端陽開催中に、「端午民俗」イベントと「鹿港当地特色民俗フェスティバル」に合わせて「民俗フェスティバルの旅」も特別にアレンジしている。射粽子(粽を弓で射る)大会、卵手描き、昔の婚礼、ペイントボール、ドリフトレースショーなどで、彰化鹿港の情熱溢れる端午の休暇を楽しもう。

豊富なイベントで多彩な魅力

盛大な鹿港端午節のお祝いイベント以外に、彰化県政府が世界的に有名なウィーン交響楽団を招いて6月4日に彰化県立体育館で開催する台湾唯一のコンサートは、多くのファンが期待している。6月は、聴いて楽しむほかに、5月8日から始まった「2010卦山花火節：輝く彰化・卦山の饗宴」もあり、毎週土曜日に八卦山大仏前広場でテーマが変わる花火ショーが見られる。6月12日は、「ジャズの夕べ」、6月26日は「ディスコの夕べ」、7月3日「クラシックの夕べ」。12週間にわたって行われ、他では見られない花火で楽しませてくれる。友人と一緒に八卦山の夜風に吹かれ、夜空に輝く花火を眺め、充実した彰化の旅に終止符を打ちたい。

ウィーン交響楽団 彰化コンサート

2010.06.04(金) 19:30
彰化県立体育館
(彰化市健興路1号)
Tel: (04)725-0057
(彰化県文化局)

観光宣伝の先頭に立つ
卓伯源彰化県長



/食/泊/休/間

Merry SPA-台湾必体験のスパ

台北市



喜悦グループ・Merry SPAは、ヘアサロン「喜悦髪型美容設計」のオーナー、黄馬琍氏によるアジア初の本格的なヘアースパ。Merry SPAでは健康のパロメーターである頭皮を独自の技術でケアする。シャワーで全身をリラックスさせ髪を清潔にした後、毛根や頭皮の状態をチェックする。マッサージで頭部に刺激を与え、オリジナルの原木製櫛で頭皮を刺激し血行を促進。さらに、全身とお顔のマッサージの後、髪と頭皮の状態に合わせたシャンプーを用い、頭皮をマッサージし、頭皮の状態をチェックする。Merry SPAのヘアースパは台湾で最も効果的な養生法として高く評価されている。

台北市敦化南路一段86号1F&B1 (敦南旗艦館)
Tel: (02)2778-7711
予約時間: 10:00~20:30
交通: MRT板南線忠孝敦化駅8番出口から徒歩約15分

日月潭大飯店オープン記念プラン

南投県

日月潭南半月湖畔に「日月潭大飯店」がオープン。3月22日、日月潭地区にまた一つ高級ホテルが加わった! オープン記念の「日月有喜一泊二食付きプラン」では6月30日まで、「映月湖景和洋房(二人一室)」を平日お一人NT\$3220(休日は一部屋に付きNT\$3220追加)でご提供。また「レイクビュースイート」と「台湾式官菜(接待料理) 朝夕食」も優待価格で用意しており、「甜蜜日月」プランでは、誕生日が3月の宿泊客は証明書の提示で、結婚記念日が3月にあるカップルは結婚証書のコピーで、「日暮山景和



洋房」から「映月湖景和洋房」への無料アップグレード、ウェルカムドリンク券2枚、手作りのチョコレートをプレゼントする。

南投県魚池郷水社村中山路419号
訂房ホットライン: (049)285-5151
<http://www.smlh.com.tw>

花蓮理想大地でリゾート気分

花蓮県

「花蓮理想大地渡假飯店(プロミスランド・リゾート&ラグーン)」はレジャー、エンターテイメント、グルメ、宿泊をセットした「楽に応許」春夏パッケージを企画。一日中食事ができる海外リゾートのシステムを導入し、陽光朝食、風味小品ランチ、洋風アフタヌーンティー、ディナーブュッフェ、夜食に至るまで、同パッケージご利用



用のお客様は「里拉餐厅」で一日16時間、何回でもお食事をお楽しみ頂ける。メニューには中華、西洋料理の他に、「扁食湯」、「葱油餅」等の花蓮風スナック、「咖哩(カレー) 魚蛋(魚丸)」、「蘿蔔糕(大根餅)」等本格的な香港料理もある。さらに、ゴンドラでの運河巡り、カヌー、湿地の生態観察、グラススキー、サイクリング等リゾート内で22種のアクティビティを体験できる。

花蓮県寿豊郷理想路1号
Tel: 花蓮(03)865-6789、台北(02)2658-8181、高雄(07)390-0397
<http://www.plcresort.com.tw>

日本航空 夏休みキャンペーン

台北市

夏の帰省・一時帰国は、
JALに乗って、ビッグプレゼントをGET!!!



インターネットで簡単に申込!
キャンペーン申込期間:
2010年6月1日(火)~7月11日(日)
対象申込期間中に、8月出発の日本行き航空券を対象運賃にてご購入し、ホームページからお申込の上、ご搭乗される方に抽選で350組700名様に[全対象地区合計] ディズニールゾートのワンデーパスポートをさしあげます。

対象運賃:

予約クラスが、J/C/Y/B/H/K/Mの航空券。

尚、お申込は、インターネットのみの受付となりますので、ご了承ください。

詳細は6月1日以降より当社ホームページ
[<http://www.twjal.com/ja>]にてご確認ください。

亜都麗緻飯店で夏のカクテル

台北市



この夏、「亜都麗緻飯店(ランディース・タイペイ)」のレストラン「巴賽麗厅(La Brasserie)」では、夏季限定の特製カクテル「仲夏清涼水果冰沙」がメニューに加わる。夏のフルーツにラムとウォッカを合わせたトレンドのスムージーカクテルは、豊富なビタミンと適度なアルコールで、火照った身体をひんや

り、ホッとさせてくれる暑気覚ましにぴったりの一杯。イチゴ、バナナ、ラズベリー、パインの4種は各NT\$180だが、セットメニューと合わせればNT\$100とお得。アルコール抜きもリクエストできる。

台北市民権東路二段41号
予約ホットライン: (02)2597-1234内線「巴賽麗庁」
<http://taipei.landishhotelsresorts.com>

莊子茶房で銘茶を

台北市

今年できたばかりの「莊子茶房」は、台北MRT「民権西路」駅近くにある台湾茶の専門店。10年もの間、茶の研究に打ち込んで来たという女性オーナーは、最高水準の茶を届けたいという。販売する茶葉を20種前後に抑え、無添加にこだわりつつ、産地から包装までを厳格に管理している。日本人観光客に人気の凍頂茶は、



真っ赤な包装でお土産に最適。製品の「オーダーメイド」も可能で、可愛くおしゃれな包装が特徴的な台湾初のミニパック茶葉もある。

台北市承德路三段17号
Tel: (02)2598-0018
<http://www.taiwan-tea.info>

安心と満足の「舞衣新宿」

台北市

2009年9月台北市の通称六条通りにオープンしたホテル「舞衣新宿」。MRT中山駅から徒歩3分と近く、1駅で台北駅という利便さ。ホテル「舞衣新宿」は名前からも分かるように日本人客を意識したビジネスホテルで、利用者の約6割は日本人だ。カウンターは

全て日本語での対応が可能で、心配りのきいたサービスが好評。ホテル付近の林森北路には日本料理店、居酒屋、有名台湾料理店



などが並び、そばにはデパートもある立地の良さで観光にもビジネスにも適している。

台北市中山北路一段105巷15号
Tel: (02)2542-9511
<http://www.maihotel.com.tw>

台北美侖一周年記念企画

台北市

昨年6月8日に開業した「台北美侖（パークタイペイホテル）」が満一歳を迎える。これを記念して台北美侖では「台北美侖一周年記念一泊二食プラン」を企画。6月8日から6月30日まで、スーパーリアルーム（二人一室利用）をお一人さまNT\$2010+10%でご利用頂ける（要電話予約）。お客さまにも一緒に誕生日を祝って頂こうと、同プランには、お二人分の朝食とスペシャルディ



ナー付き。台北美侖大飯店は今後も一人一人のお客さまを大切にすするサービスで、台北で最も安心でき、最も暖かな安らぎの場をお届けする。

台北市復興南路一段317号
Tel: (02)5579-3888
<http://www.parktaipei.com/jp/index.html>



ホテルロイヤル台北
service@royal-taipei.com.tw



ホテルロイヤル知本
service@hotel-royal-chiipen.com.tw



ホテルロイヤル新竹
service@royal-taipei.com.tw



ホテルロイヤル礁溪
service@nhjhotel.com.tw

海外でのビジネスの拠点に、心解き放たれるリゾートでのひととときに。

世界に8つの拠点を持つロイヤル・グループで、安心のホテルライフをお過ごしください。

Royal Hotels & Resorts
老爺大酒店

www.hotel-royal.com.tw



ソフィテル インペリアル
モーリシャス
H1144@sofitel.com



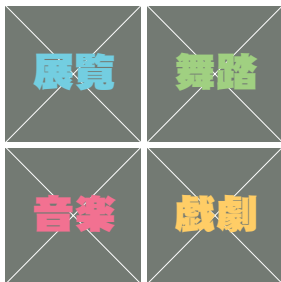
クラウン プラザ ホテル
マナグア ニカラグア
managua@ing.com



パラオ ロイヤル
リゾート
info@palau-royal-resort.com



ロイヤルイン台北
reservation@royal-inn-taipei.com.tw



6月以降の 文化 プログラム

お勧めプログラムと展示会

国立故宮博物院

台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
http://www.npm.gov.tw
交通: MRT淡水線「士林」駅下車後、バス「紅30」、「255」、「304」で「故宮博物院」下車。

台北市親子劇場

台北市市府路1号2階(市政府ビル2階)
Tel: (02)2720-8889 ext. 3351
http://www.tmseh.gov.tw
交通: MRT板南線「市政府」駅下車、2番出口から徒歩約5分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
Open: 09:30-17:30 (土曜日は20:30まで) 月曜日休館 (休日の場合は順延)
http://www.tfam.museum
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国立台湾科学教育館

台北市士商路189号7階
Tel: (02)6610-1234 ext. 1000, 1005
http://www.ntsec.gov.tw
Open: 火曜日-金曜日09:00-17:00、土曜

04/24-07/23

CSI犯罪調査体験展

会場: 国立台湾科学教育館
チケット: NT\$399-1497

アメリカの人気テレビドラマシリーズ「CSI科学捜査班」をバーチャルに体験できる「CSI犯罪調査体験展」が初めてアジアにやって来る! 展示スペースには犯罪の現場が設定され、インタラクティブなシミュレーション方式で、参加者は自ら捜査に関わる臨場感と謎解きの快感を味わうことができる。展示は関門突破ゲームの形式で、DNAと指紋の分析、法医学、人類学、有機化学等の観点から、マルチメディアで精巧に表現された事件現場で捜査員として解決に挑む。見事事件を解決すれば、証明書も発行される。2010年初夏、最高にホットな「CSI犯罪調査体験展」をお見逃しなく。



07/01-09/19

「聖地チベット— 天空に最も近い宝」 特別展

会場: 国立故宮博物院
チケット: NT\$160



ポタラ宮、ノル布林カ、チベット博物館等の貴重な文物、130点の神秘のベールを剥ぐ時が来た。これまで

で最も完全なチベット文物展「聖地チベット—天空に最も近い宝」特別展は、聖地チベット文化の精髓を描き出す。中でも一番注目されるのは、ダライラマの夏の離宮であるノル布林カから運ばれる「十一面千手千眼観音菩薩立像」。高さ約77cmのこの精巧な黄金の仏像は、すべての手の平に目があり、手にする法器もそれぞれ異なっており、清朝工芸の代表作と呼べるものである。

04/03-08/01

ミニマリズム・マキシマリズム: バウハウスの巨匠アルバース

会場: 高雄市立美術館
101-103展覧室
チケット: NT\$200

04/23-10/17

「照光弄影— 影像芸術文化展」

会場: 国立歴史博物館202展示庁
チケット: NT\$30

05/22-08/08

「2010 荘普アンダーグラウンド芸術展」

会場: 台北市立美術館
地下1階D、E、F展区
チケット: NT\$30

06/25-06/27

リバーダンス: Lord of The Dance

会場: 台北国際会議中心
チケット: NT\$800-4800



アイリッシュダンスを世界に広め、その芸術性を高めた第一人者、マイケル・フラットレーの作、舞台・衣装デザイン、演出、振付による「Lord of The Dance」が4度目の来台公演を行う。1996年、ダブリンのスポットシアターで初演された「Lord of The Dance」は、観客の熱狂とスタンディングオベーションで空前の成功を収め、観客動員数で世界中の多くの有名なパフォーマンスを凌いだ。今日までに、「Lord of The Dance」は60ヶ国で5千万人の観客を魅了し、世界で最も知られたパフォーマンスの一つとなっている。

日、日曜日09:00-18:00(月曜日休館)
交通:MRT淡水線「劍潭」駅下車、1番出口のバス亭で「紅3」、「紅30」、「41」乗車、「科学教育館」下車。

国立歴史博物館
台北市南海路49号
Tel:(02)2361-0270
Open:10:00-18:00(月曜日休館)
http://www.nmh.gov.tw
交通:MRT新店線「中正紀念堂」駅下車、1、2番出口から南海路に向って徒歩約10分。

台北新舞台
台北市松寿路3号
Tel:(02)2722-4302
http://www.novelhall.org.tw
交通:MRT板南線「市政府」駅下車、2番出口から徒歩約7分。

台北アリーナ
台北市松山区南京東路4段2号
Tel:(02)2181-2345
http://www.taipeiarena.com.tw
交通:MRT文湖線「南京東路」駅下車、徒歩約7分。

国家戯劇院 & 国家音楽庁
台北市中山南路21-1号
Tel:(02)3393-9888
http://www.ntch.edu.tw
交通:MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

台北国際会議中心
台北市信義路五段1号
Tel:(02)2725-5200
http://www.ticc.com.tw
交通:MRT板南線「市政府」駅で下車、2番出口から忠孝東路五段、基隆路一段を経て信義路五段へ。徒歩約15分。

高雄市立美術館
高雄市鼓山区美術館路80号
Tel:(07)555-0331
Open:火曜日-日曜日09:00-17:00
http://www.kmfa.gov.tw
交通:高雄MRT紅線でR13「凹仔底」駅で下車、1番出口のバス亭で「紅32/バス」乗車、「美術公園」下車。

06/25-06/27

舞踏空間舞団 & コンドルズ:「月球水」

会場:国家戯劇院
チケット:NT\$400-1500

06/26-06/27

世紀舞匯: バレエ「眠り姫」

会場:台北市親子劇場
チケット:NT\$500-1000

06/17-06/20

ブロードウェイ ミュージカル: ジキルとハイド

会場:国家戯劇院
チケット:NT\$1200-5800



「ジキルとハイド」はロバート・ルイス・スティーヴンソンの「ジキル博士とハイド氏の奇妙な物語」をもとに、作曲家、フラン

ク・ワイルドホーン (Frank Wildhorn) と劇作家、レスリー・ブリカッス (Leslie Bricusse) が製作したミュージカル。トニー賞にノミネートされた他、世界各国で演劇賞、劇評家賞、アウター・クリティクス・サークル賞等を受賞してい

る。今公演では「オペラ座の怪人」の主役男優、ブラッド・リトルが一二人役を演じ、ラブロマンスの要素を絡めながら、人の心に潜む善と悪の葛藤を表現する。

06/11-06/12

周杰倫 「超時代」コンサート

会場:台北アリーナ
チケット:NT\$800-5500

06/20

堤剛 & Kirishima Festival Cello Solisten

会場:国家音楽庁
チケット:NT\$400-2000

06/24

Amis Kakeng Musical Group & N.C.O.:狂・熱Amis

会場:台北新舞台
チケット:NT\$200-800

06/25-06/27

河床劇団: ボードレール「悪の華」

会場:国家戯劇院実験劇場
チケット:NT\$500

詩集「悪の華」は、1857年出版された。作者のボードレールは、性、死、欲望を深く



描写しており、背徳的であるとして当時は発禁処分を受けたが、映像メディアに暴力と性的描写があふれる現代、その作品は示唆的であり、現代人に対する警鐘にさえ感じられる。河床劇団とフランス劇場の監督、Guy Magenが共同制作する「悪の華」は、ボードレールの一生と著作に、彫刻、絵画、パペット、装置芸術、儀式化形式を組合せ、異文化を融合させて、ユニークな作品に仕上げている。

06/11-06/13

台湾人力飛行劇団: ベルナルド=マリ・コ ルテス「綿畑の孤独の 中で」

会場:国家戯劇院実験劇場
チケット:NT\$500

06/18-06/20

フランス・Les Possédés劇団:チェ ーホフ作「ワアーニャお じさん」

会場:国家戯劇院実験劇場
チケット:NT\$800

2010/04 出入国人数統計

訪華旅客総数：506,400人(+12.91%)

外国人旅客数：262,885人(+11.38%)

(うち日本人旅客数)：79,460人(+0.37%)

華僑旅客数：243,515人(+14.62%)

出国者人数：743,940人(+7.04%)

2010-2009年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2010年(単位：人)	2009年(単位：人)	比較増減(%)
1	731,609	674,519	8.46
2	837,946	618,982	35.37
3	717,854	620,797	15.63
4	743,940	695,011	7.04
小計	3,031,349	2,609,309	16.17
5		635,635	
6		591,187	
7		794,198	
8		817,785	
9		625,834	
10		742,345	
11		661,050	
12		665,603	
合計		8,142,946	

表一、2010-2009年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2010年(単位：人)				2009年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	345,981	118,542	227,439	11,161	276,896	86,699	190,197	8,932	24.95	36.73	19.58
2	387,143	164,284	222,859	13,827	303,302	82,105	221,197	10,832	27.64	100.09	0.75
3	516,512	204,262	312,250	16,661	395,201	140,277	254,924	12,748	30.70	45.61	22.49
4	506,400	243,515	262,885	16,880	448,486	212,456	236,030	14,949	12.91	14.62	11.38
小計	1,756,036	730,603	1,025,433	14,634	1,423,885	521,537	902,348	11,866	23.33	40.09	13.64
5					366,375	168,757	197,618	11,819			
6					321,383	113,652	207,731	10,713			
7					346,718	130,579	216,139	11,184			
8					367,491	146,155	221,336	11,855			
9					340,645	104,963	235,682	11,355			
10					368,212	125,103	243,109	11,878			
11					410,489	157,991	252,498	13,683			
12					449,806	156,185	293,621	14,509			
合計					4,395,004	1,624,922	2,770,082	12,041			

表二、2010-2009年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	86,875	2,802	22.81	70,742	2,282
2	75,188	2,685	-24.61	99,734	3,562
3	112,992	3,645	6.49	106,109	3,423
4	80,443	2,681	0.66	79,915	2,664
小計	355,498	2,796	-0.28	356,500	2,971
5				69,698	2,248
6				62,143	2,071
7				73,140	2,359
8				81,512	2,629
9				100,594	3,353
10				87,981	2,838
11				85,339	2,845
12				90,711	2,926
合計				1,007,618	2,761

表三、2010-2009年日本旅客観光目的の別人数表(居住地)

月別	2010年		比較 増減(%)	2009年	
	人数	毎日平均人数		人数	毎日平均人数
1	56,587	1,825	28.34	44,090	1,422
2	46,438	1,659	-33.61	69,950	2,498
3	76,518	2,468	3.85	73,682	2,377
4	48,300	1,610	-7.67	52,313	1,744
小計	227,843	1,899	-5.08	240,035	2,000
5				48,275	1,557
6				35,485	1,183
7				44,630	1,440
8				51,866	1,673
9				70,013	2,334
10				58,647	1,892
11				54,025	1,801
12				59,668	1,925
合計				902,679	2,473

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 台湾交通部観光局。

台日双方教育旅行統計分析

教育旅行は台日双方観光交流の重要な柱である。今年3月の第三回日台観光サミットにおいても、修学旅行による交流促進が確認されている。

台湾の国際教育旅行は2002年から開始された。2002年10月、教育部(文部省に相当)によって高校生の国際教育旅行が発動した。計画当初、台湾と歴史的文化的関係が深く距離的に近い日本が主たる訪問国に選ばれた。先頭を切ったのは台東からの5校で九州を中心に五泊六日の旅行を展開した。教育旅行では、他校との交流・生活文化体験・大自然体験・重要産(企)業参観などのスケジュールが組まれる。

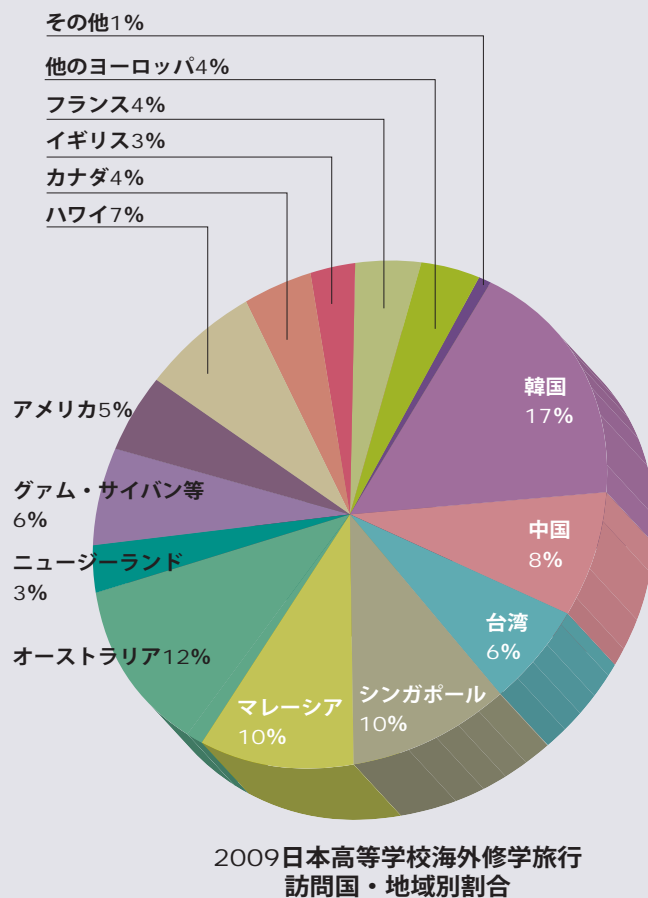
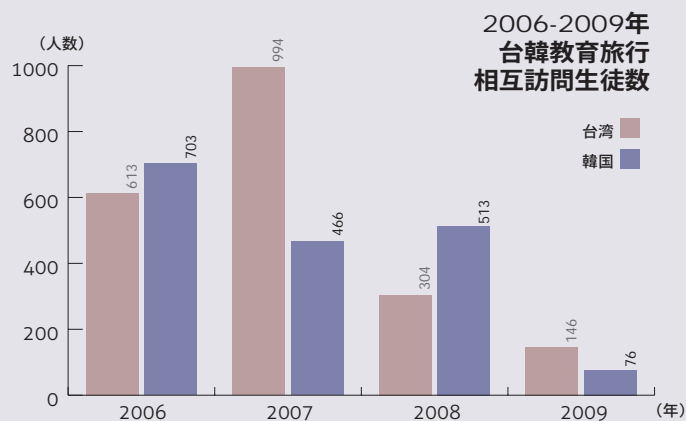
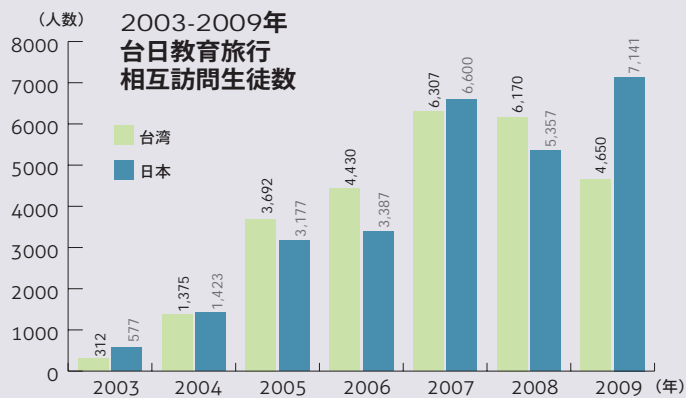
2003年から2008年にかけて、海外に教育旅行を実施する校数は年々成長してきた。2003年はSARSの影響もあってわずか9校312人とどまったが、翌2004年には39校約1,375人が日本に渡った。2007年には116校約6,307名の師生が海外に出た。

市場の成長をみて、日本観光促進実施本部VJCも2005年に台湾の学校長と教育関係者を考察に招いた。

台湾から日本を訪れた生徒は2008年には6,170名に達したものの、昨年は新型インフルエンザの影響で110校、4,650名にとどまった。

このように台湾教育部の政策は大きな成果を生んでおり、日本との間に修学旅行をめぐって共通認識ができてつつある。日本から来台する高校生も2003年には9校577人だったのに、2009年には47校7,141人に達している。

またより多くの国々と交流しようと2006年からは韓国へ赴く学校も生まれている。2006年から2008年までに韓国に教育旅行に出た人数は1,911人だった。ただ2009年はインフルエンザの影響で6校146人とどまった。



資料出所：台湾教育部／台湾国際教育旅行聯盟總會／日本修学旅行協会

2010

台湾各地の行事予定



台湾の国定休日一覧

01/01(金)-01/03(日)	新年
02/13(土)-02/21(日)	春節(旧正月)
02/28(日)	平和記念日
04/05(月)	清明節
05/01(土)	メーデー
06/16(水)	端午節
09/22(水)	中秋節
10/10(日)	国慶日

06/June

2010福隆砂彫芸術祭

会場：台北県貢寮郷福隆海水浴場
Tel: (02)2499-1115
<http://www.necoast-nsa.gov.tw>
開催中-06.20

2010台北国際フードフェスティバル

会場：台北市内
Tel: 0800-000-630
<http://www.2010taipeifood.com>
開催中-07.31

2010北海岸婚礼写真祭

会場：台北県石門郷
(北海岸・観音山風景区管理処)
Tel: (02)8635-5151
<http://www.northguan-nsa.gov.tw>
開催中-08.08

台北国際コンピュータ展

会場：台北世界貿易センター1館・3館・南港展覽館・国際会議センター
Tel: (02)2725-5200 ext.2639
<http://www.computextaipei.com.tw>
06.01-06.05

2010年秀姑巒溪ラフティグカーニバル



会場：花蓮県秀姑巒溪(瑞穗郷・豊濱郷)
Tel: (089)841-520
<http://www.eastcoast-nsa.gov.tw>
06.12-07.31

花現水岸台北2010端午カーニバル

会場：台北市大佳河濱公園
Tel: (02) 2570-2330 ext.125
<http://2010dragonboat.tpec.edu.tw>
06.11-06.13

2010鹿港慶端陽イベント

会場：彰化県鹿港鎮
Tel: (04)777-2006
<http://201055.emmm.tw>
06.12-06.20

2010南投世界茶葉博覧会

会場：南投県中興新村
Tel: (049)222-2106
06.19-06.27

2010年桃園県拉拉山水蜜桃祭り

会場：拉拉山上巴陵
Tel: (03)3322101 ext.6203
<http://travel-taoyuan.tycg.gov.tw>
06.19-07.31



2010台北映画祭

会場：西門町紅樓・中山堂・新光影城・総督数位影城・台北市映画公園
Tel: (02)2720-8889 ext.163
<http://www.taipeiff.org.tw>
06.25-07.15

2010北海岸聴海音楽節

会場：台北県白沙湾・浅水湾
Tel: (02)8635-5151
<http://www.northguan-nsa.gov.tw/travel2010>
06.26-07.03

07/July

2010台北親水祭

会場：台北市水道園区
Tel: (02)8733-5678
<http://www.taipeicaf.org>
07.01-08.31

2010台湾国際陶芸双年展

会場：台北県鶯歌鎮
Tel: (02)8677-2727 ext.608
<http://www.ceramics.tpc.gov.tw>
07.01-10.31

2010年宜蘭国際おもちゃ芸術祭

会場：宜蘭県冬山河親水公園
Tel: (03)932-2440 ext.372、373
<http://www.e-land.gov.tw>
07.03-08.15

台北児童芸術祭

会場：台北市大安森林公園・城市舞台・市役所親子劇場
Tel: (02)2528-9580 ext.191~199
<http://www.taipeicaf.org>
07.05-08.08

2010貢寮国際海洋音楽祭

会場：台北県貢寮郷福隆海水浴場
Tel: (02)2960-3456 ext.6326
07.09-07.11

2010澎湖菊島国際芸術海浜祭

会場：馬公市崙裡海浜
Tel: (06)927-4400
<http://www.penghu.gov.tw>
07.09-07.11

08/August

2010高雄海洋博覧会・プレジャーボート展

会場：光榮ハーバー・真愛ハーバー・陽明高雄海洋探索館
Tel: (07)815-7085 ext.1207
<http://kcmb.kcg.gov.tw>
08.13-08.16

第五回海峡兩岸台北トラベルフェア

地點：台北世界貿易センター1館
Tel: (02)2594-3261
<http://www.cstf-tpe.org>
08.13-08.16

2010台湾フードフェア

地點：台北世界貿易センター1館A区
Tel: (02)2568-4726
<http://www.tcff.com.tw>
08.27-08.30

観光ホテルリスト

台北圓山大飯店 タイハイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)
 室料: シングル/ダブル NT\$ 5,700-11,000
 スイート NT\$ 15,000-28,000
 (10%サービス料が加算されます)

総経理: 蔣祖雄
 言語: 日本語、英語、スペイン語、フランス語
 レストラン: 西洋料理、広東料理、中国北方式の点心、
 コーヒーショップ
 設備・施設: 新装なった大會議ホール(大會堂)は
 台北市内を一望する多目的ホール、399
 のキャパシティをもつ会議場はグランド
 ホテルだけでなく、ほかにミーティング
 ルームを10室備えている。フルサー
 ートのビジネスセンター、サウナ付きの
 フィットネスセンター、オリンピックサ
 イズスイミングプール、テニスコート、
 ビリヤード場

台北市中山区中山北路四段1号
 Tel:886-2-2886-8888 Fax:886-2-2885-2885
<http://www.grand-hotel.org>

台北晶華酒店 グランド フォルモサリージェント タイペイ



部屋数: 538
 室料: シングル NT\$ 11,000
 ダブル NT\$ 11,500
 スイート NT\$ 16,500-99,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 上海、広東、ステーキハウス & 鉄板焼、
 バー、カフェ、ビュッフェ、日本料理、
 ペントハウス
 設備・施設: 屋上プール、サウナ、スパ、無線イン
 ターネット、ビジネスセンター、
 24時間ルームサービス、大小会議室、
 宴会場、ショッピングアーケード、
 禁煙フロア、レディスフロア



台北市中山区中山北路二段41号
 Tel:886-2-2523-8000 Fax:886-2-2523-2828
<http://www.grandformosa.com.tw>

美麗信花園酒店 ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203
 室料: デラックス NT\$ 7,000
 ビジネス ルーム NT\$ 8,000
 エグゼクティブ
 デラックス ルーム NT\$ 9,000
 ボススイート NT\$ 13,000
 プレミアスイート NT\$ 18,000

言語: 日本語、英語、広東語
 ジェネラルマネージャー 朱崇佩(Linda Chu)
 レストラン: レインフォレストカフェ朝食バイキ
 ング、ガーデンテラス-欧風料理、ラ
 ウンジ81-バー/スナック
 設備・施設: ビジネスセンター、エグゼクティブフロ
 ア、多目的会議室、ブロードバンドア
 クセス、32インチLCD TV、ガーデンレスト
 ラン、バー、フィットネスクラブ、屋外
 プール、サウナ、SPA、花園、駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
 Tel:886-2-8772-8800 Fax:886-2-8772-1010
 E-mail:info@miramargarden.com.tw
<http://www.miramargarden.com.tw>

台北花園大酒店 台北ガーデンホテル



部屋数: 242
 室料: スーベリア NT\$ 7,000
 プレミア NT\$ 8,000
 デラックス NT\$ 9,000
 ジュニア NT\$ 10,000
 花園スイート NT\$ 16,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 六国バーカリー、六国餐厅、六国バー、
 六国デリ、花園日本料理、宴会場
 設備・施設: 客室総数242室、ヘルシーセンター、
 ビジネスセンター、32インチ液晶テレビ、
 有料ブロードバンド、衛星番組、乾湿
 分離豪華浴室、TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
 Tel:886-2-2314-6611 Fax:886-2-2314-5511
 E-mail:fo@taipeigarden.com.tw
<http://www.taipeigarden.com.tw>

台北凱撒大飯店 シーザークパーク ホテル タイペイ



部屋数: 406
 室料: スーベリアルーム NT\$ 8,200
 デラックスルーム NT\$ 9,000
 ダブルダブル ルーム NT\$ 12,000
 デラックス ルーム NT\$ 13,000
 エグゼクティブスイート NT\$ 15,000
 デラックスファミリー ルーム NT\$ 18,000
 シーザースイート NT\$ 50,000
 エクストラベッド NT\$ 1,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: チェッカーズ、ダイクスタ、シーザーモール
 レストラン、ビジネスセンター、ヘルセン
 ター、シーザーSPA、屋上ガーデン
 セーフティボックス、パーキングサービ
 ス、ランドリーサービス、ルームサービ
 ス、インターネットサービス



台北市中正区忠孝西路一段38号
 Tel:886-2-2311-5151 Fax:886-2-2331-9944
 E-mail:info_tpe@caesarpark.com.tw
<http://taipei.caesarpark.com.tw>

台北福華大飯店 ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606
 室料: シングル NT\$ 9,000-10,500
 ツイン NT\$ 9,000-10,300
 スイート NT\$ 11,000-45,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 台湾料理、日本料理、江浙、広東、
 ビュッフェ、フランス料理、英国式
 バー、カフェ
 設備・施設: 中西レストラン9軒、屋外プール、
 ビジネスセンター、アスレチック
 センター & サウナ、700名以上を
 収容可能な宴会場



台北市大安区仁爱路三段160号
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
 E-mail:howard@howard-hotels.com.tw
<http://www.howard-hotels.com.tw>

華泰王子大飯店 グロリアプリンスホテル・台北



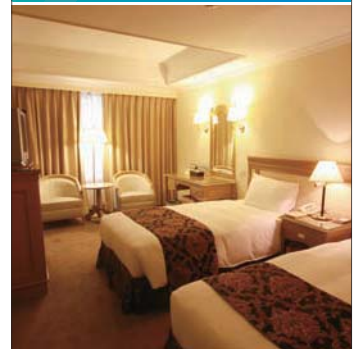
部屋数: 220
 室料: デラックス
 シングル/ダブル NT\$ 7,800- 8,500
 スイート NT\$ 9,500-20,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)、
 九華楼(中華料理)
 設備・施設: コーヒーショップ、ヘルスセンター、
 ビジネスセンター、会議、宴会場、
 クリーニングサービス、ノースモーキ
 ングフロア、駐車場、空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
 Tel:886-2-2581-8111
 Fax:886-2-2581-5811, 2568-2924
<http://www.gloriahotel.com>

康華大飯店 ゴールドン チャイナ ホテル



部屋数: 215
 室料: シングル NT\$ 4,000 - 4,500
 ツイン NT\$ 4,500 - 5,000
 スイート NT\$ 10,000 - 15,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)、鳳凰
 庁(西洋料理)、香樹庁歐式自助餐(バイ
 キング)
 設備・施設: 部屋で無料インターネットサービス、
 会議室、宴会場、駐車場、ギフト
 ショップ、ビジネスセンター、国際直
 通電話、マッサージ、ルームサービ
 ス(AM7:00-PM12:00)、クリーニング
 の金庫(フロントに)、空港送迎、外貨
 両替、観光ツアーとゴルフツアーサービ
 ス、ゴルフ練習場、衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
<http://www.golden-china.com.tw>

観光ホテルリスト

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数: 426		
室料: シングル	NT\$	6,500
ツイン	NT\$	7,400
ダブル	NT\$	7,400-8,500
スイート	NT\$	16,000-68,000
エキストラベッド	NT\$	1,000
幼児用ベッド	NT\$	500

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 川菜庁(四川料理)、粵菜庁(広東料理)、レストラン「明園」、Aqua Lounge、A Cutステーキハウス、コーヒESHOP「アミ」、Le Bouquet
 設備・施設: ビジネスセンター、クラブハウス、屋外プール、ロビー、フィットネスクラブ、理容室、ビューティーサロン & スパ



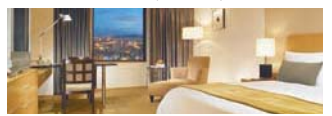
台北市中山区中山北路二段63号
 Tel: 886-2-2551-1111 Fax: 886-2-2561-7883
 E-mail: service@msfp.ambahotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数: 257		
室料: デラックス	NT\$	7,800
エグゼクティブキング	NT\$	8,800
ジュニアスイート	NT\$	12,000
エグゼクティブスイート	NT\$	15,000
アンバサダースイート	NT\$	24,000
プレジデンシャルスイート	NT\$	70,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 玖楼、Prego、Promenade、Mezzanine、Le Bar
 設備・施設: フィットネスセンター、室内温水プール、サウナ&SPA、ビジネスセンター、新光三越デパート、ルームサービス、会議室、セーフティーボックス、駐車場(515台収容)



新竹市中華路二段188号
 Tel: 886-3-515-1111 Fax: 886-3-515-1112
 E-mail: sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数: 453		
室料: シングル	NT\$	5,000-7,000
ツイン	NT\$	6,000-8,500
スイート	NT\$	12,000-66,000
エキストラベッド	NT\$	700

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: アロハガーデン、カントンコート、シーチュアンコート、ルイラウンジ、スカイラ ウンジ、レ・パジャット
 設備・施設: 屋外スイミングプール、フィットネスセンターサウナ、スチームバス



高雄市前金区民生二路202号
 Tel: 886-7-211-5211 Fax: 886-7-281-1115
 E-mail: revs@mskh.ambahotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

ウェスティン六福皇宮 ザ・ウェスティン台北



部屋数: 228 (38スイート)		
室料:		
デラックス	NT\$	12,500
ウェスティン・ゲスト・オフィス	NT\$	14,700
グランドデラックススイート	NT\$	20,000
スターデラックススイート	NT\$	28,000
ダイナスティスイート	NT\$	33,000
パレス・スイート	NT\$	52,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 八つのレストランとバーにおいて中華、欧風、和風料理とドリンクを提供。
 「留園」では上海料理、「頤園」では北京料理、「丹耶園」ではイタリアン、「東西園」ではバイキング、「祇園」では日本料理、「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる
 設備・施設: 24時間ルームサービス、ビジネスセンター、エグゼクティブフロアゲストクラブ、Westin Workout Gym 健身中心(スポーツジム)、SPA、プール、シアターなど

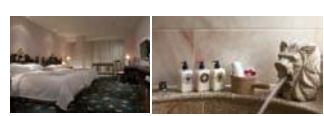
台北市中山区南京東路三段133号
 Tel: 886-02-8770-6565
 E-mail: service.express@westin.com.tw
 http://www.westin.com.tw

皇家四季飯店グループ シーズンホテルグループ



經典館		
部屋数: 64		
室料: NT\$ 5,000-NT\$ 8,000		
皇家館		
部屋数: 49		
室料: NT\$ 5,500-NT\$ 8,000		
北投温泉館/ビーナス 温泉ハウス		
部屋数: 30/32		
室料: NT\$ 8,000-NT\$ 11,000/ NT\$ 3,500		
(以上10%サービス料加算)		

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: ロクシアンアメニティーズ、ジャグジー、無料インターネットミニナルウォーター、コーヒー 09:00-17:00 MRT駅まで無料シャトルバス(要予約)



經典館/皇家館 台北市大同区南京西路326/330号
 北投温泉館 台北市北投区中山路26号
 予約Tel: 886-2-2558-6488
 E-mail: rsvn@taiwanseasonshotel.com
 http://www.taiwanseasonshotel.com

王朝大酒店 サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738室		
室料:		
スーパーリア	NT\$	7,200
デラックス	NT\$	7,700
バリアフリールーム	NT\$	8,200
スーパーアトリブル	NT\$	8,500
プレミア	NT\$	8,700
ジュニアスイート	NT\$	9,200
デラックススイート	NT\$	11,500
エグゼクティブスイート	NT\$	17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$	9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$	9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$	15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$	21,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 中華/欧風バイキング(中庭カフェテリア)、上海料理(玉蘭軒)、香港料理(広東樓)
 設備・施設: ビジネスセンター、会議室、宴会場、ジム、屋外温水プール、サウナ、空送迎、ブロードバンド、駐車場

台北市松山区敦化北路100号
 Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
 E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
 http://www.sunworlddynasty.com

台北天成大飯店 コスモスホテル



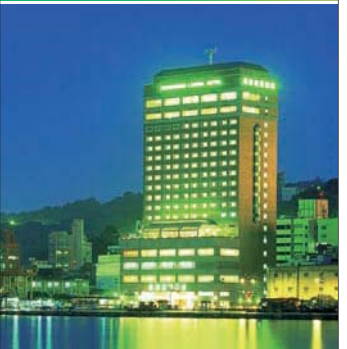
部屋数: 226		
室料:		
スーパーリア シングル	NT\$	3,200 - 3,500
スーパーリア ツイン	NT\$	4,000
デラックスシングル	NT\$	4,000 - 5,000
デラックストリプル	NT\$	4,500
デラックスツイン	NT\$	4,800 - 5,000
ファミリートリプル	NT\$	4,300
デラックススイート	NT\$	7,000 - 10,000

言語: 日本語、英語、中国語、広東語
 レストラン: 江浙料理、港式飲茶、上海料理、台湾軽食、コーヒESHOP、アイスクリームショップ



設備・施設: 会議場、おみやげ店、宴会場、花屋、コンベンションセンター、駐車場
 台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel: 886-2-2361-7856 Fax: 886-2-2311-8921
 予約Tel: 886-2-2311-8901
 予約Fax: 886-2-2311-8902
 E-mail: cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

長榮桂冠酒店(基隆) エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140室		
室料:		
ハーバービュー・ツイン	NT\$	6,600
ハーバービュー・デラックストリプル	NT\$	7,000
ローレルトリプル	NT\$	7,800
デラックスツイン	NT\$	8,600
デラックススイート	NT\$	13,000

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース、セキュリティボックスの貸出、多国語に堪能なスタッフ、台湾鉄道基隆駅送迎サービス、レンタカー及び空港送迎サービス、モーニングコール、クリーニング、アイロンサービス、観光旅行情報サービス、屋内駐車場

基隆市中正路62-1号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

観光ホテルリスト

福君海悦大飯店

フォーチュンハイアットホテル



部屋数: 200
 室料: スタンダード NTS 3,400
 スペシャル NTS 3,700
 トリプル NTS 4,600
 スペシャル ファミリー NTS 4,800
 デラックス NTS 4,300
 デラックス トリプル NTS 6,000
 デラックス ファミリー NTS 7,200

言語: 日本語、英語、中国語、広東語、福建語
 食事: 朝食バイキング、英国風アフタヌーンティ、空中花園風レストラン

設備・施設: ビジネスセンター、会議室、ジム、駐車場、多目的宴会場、無線インターネット、空港高鉄駅送迎サービス



台北市大同区重慶北路一段62号
 Tel: 886-2-2555-1122 Fax: 886-2-2556-6217
 予約Tel: 886-2-2559-0723
 予約Fax: 886-2-2559-0720
 E-mail: info@fortunehaiyathotel.com
 http://www.fortunehaiyathotel.com

慶泰大飯店

ガラ ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NTS 3,800
 デラックスシングル NTS 4,000
 デラックスツイン NTS 4,200
 스위트 NTS 5,600

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 広東料理 (香港粵菜廳)
 西洋料理 (金樓坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター、会議室、空港送迎車、駐車場、ドライクリーニングサービス、インターネット無料使用、LCDテレビ、TVチャンネル、衛星放送チャンネル、DVDプレーヤー、貴重品用ルーム金庫、ミニバー、ドライヤー、部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galahtl@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

新莊翰品酒店

新莊シャトーデシンホテル



部屋数: 145
 室料: スーベリア シングル NTS 5,800
 スーベリア ツイン NTS 6,000
 ビジネス シングル NTS 6,600
 デラックス シングル NTS 6,800
 デラックス ツイン NTS 7,000
 スーベリア ファミリー NTS 7,200
 デラックス ファミリー NTS 7,600
 エグゼクティブスイート NTS 12,000
 シャトーデシンスイート NTS 20,000

総支配人: 林文昌 Willis Lin
 言語: 日本語、英語、中国語

設備・施設: 200名以上を収容可能な会議室、宴会場、ジム、サウナ、コミュニティセンター、VIPラウンジ、ビジネスセンター、無料インターネットサービス、ランドリーサービス、スマートリモートセキュリティシステム、レンタルカー、リムジンサービス

台北県新莊市中正路82号
 Tel: 886-2-8994-1234 Fax: 886-2-8994-3000
 http://www.chateaudechine.com

美麗春天大飯店

ビューティフルホテル



部屋数: 101
 室料: スーベリア
 マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス
 マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス
 ファミリー NTS 8,800
 스위트
 ビューティフルスイート NTS 12,000

言語: 日本語、英語、中国語、韓国語
 レストラン: 無国籍料理、中華料理、西洋料理

設備・施設: 宴会場、会議室、ビジネスセンター、屋内駐車場、シンブルつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め、心安らかなひとときをお約束します。健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます。ビジネスにミーティングに、レジャーに宴会にどうぞご利用ください。MRT新店駅終点から5分、信義、南港の貿易センターから20分、桃園国際空港まで40分と交通至便です。

台北県新店市太平路8号
 Tel: 886-2-8666-9999 Fax: 886-2-2212-9515
 E-mail: sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

長榮桂冠酒店(台北)

エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95室
 室料: スーベリアルーム NTS 8,500
 デラックスルーム NTS 10,500
 スーベリアスイート NTS 11,500
 デラックススイート NTS 15,000
 ローレルスイート NTS 16,000

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス、びたわー式駐車場(80台収容)、ビジネスセンター: ファックス、書状のタイピング、国内及び国外のエクスプレス便、リコンファーム、ビジネスインフォメーションサービスを提供しています。閲覧室、来賓サービスセンター、クリーニング及びアイロン、靴磨きサービス、専属サービス、観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/Taipei

長榮桂冠酒店(台中)

エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354室
 室料: スーベリアルーム NTS 7,000
 デラックス NTS 7,600
 デラックスファミリ NTS 8,600
 스위트 NTS 10,800
 ローレルフロアスイート NTS 13,000

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設: 温浴施設、スチームバス、サウナ、ジム、キッズプレイルーム、屋外プール、メディテーションルーム、ビジネスセンター、スカッシュコート、観光旅行情報サービス、屋内駐車場、レンタカー、24時間エアコンシステム完備、映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ、冷蔵庫、電気ポット、ダイレクト、国際電話及び音声留守録システム、プライベートセキュリティボックス、煙探知機、スプリンクラー及び中央消防システム、緊急照明、防炎カーテンとじゅうたん、ライト、エアコン、高級輸入浴室設備、ドライヤー、拡大鏡及び独立したシャワールーム、110及び220ボルトのAC、SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

台糖長榮酒店(台南)

エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197室
 室料: デラックスシングル NTS 5,600
 エグゼクティブシングル NTS 6,200
 エグゼクティブツイン NTS 6,600
 ファミリーツイン NTS 7,900
 スプレッダースイート NTS 8,200
 ファミリースイート NTS 9,600

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設: 24時間エアコンシステム完備、映画を含めた多数のチャンネルご覧頂けるカラーテレビ、冷蔵庫、電気ポット、ダイレクト、国際電話及び音声留守録システム、プライベートセキュリティボックス、煙探知機、スプリンクラー及び中央監視の消防システム、緊急照明、防炎カーテンとじゅうたん、ドライヤー、独立型のシャワースペース、110及び220ボルトのAC、S P A、屋内駐車場、観光案内情報

台南市中華東路三段336巷1号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tscevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長榮鳳凰酒店(礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231室
 室料: スーベリアルーム NTS 6,600
 デラックスルーム NTS 6,900
 和室(マウンテンビュー) NTS 7,200
 和室(オーシャンビュー) NTS 7,600
 ヨーロピアンスイート NTS 11,000
 和室スイート NTS 11,000
 フェニックスインベリアルスイート NTS 25,000
 (料金は一人様、定員2人)
 (宿泊料のみ、朝食、夕食、アフタヌーンティーとスナック、夜間食の料金は含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます)

言語: 日本語、英語、中国語、台湾語

設備・施設: ロビーバー、リムジンサービス、会議室、フィットネスジム、駐車場、5000㎡のサウナ&テラスバー、VIPフロア、宴会場、ビジネスセンター、インターネット、温泉水プール、露天風呂、温泉浴室、110及び220ボルトのAC

宜蘭縣礁溪鄉健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@pfxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

観光ホテルリスト

南方莊園渡假飯店

サウスガーデンホテル&リゾート



部屋数：111
 室料：南方スイート NTS 28,000
 ファミリースイート NTS 12,000
 コーナールーム NTS 9,800
 ガーデナルーム NTS 9,200
 デラックスファミリールーム NTS 8,800
 絶景ルーム NTS 7,800
 スーペリアファミリールーム NTS 7,800
 デラックスルーム NTS 7,200
 温泉個室(2時間) NTS 2,200 (2hrs)

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：南方中餐厅、莊園西餐厅、一起バー、亞維農宴会ホール、尼斯マルチカンファレンスセンター
 設備・施設：温泉スパ、ジム、温泉桑拿センター、生態緑地、無料駐車場、空港&高速鉄道リムジンサービス、ブロードバンド

桃園県中壢市樹籽路8号
 TEL:886-3-420-2122 FAX: 886-3-420-7736
 E-mail:service@southgarden.com.tw
 http://www.southgarden.com.tw

泰安親止

パパワオ温泉



部屋数：68
 室料：親星デラックス NTS 6,600
 親月デラックス NTS 7,500
 親止デラックス NTS 8,500
 親雲デラックス NTS 9,900
 親水デラックス NTS 13,500
 親止スイート NTS 10,000
 親日スイート NTS 11,000
 親山スイート NTS 13,500

群山ヴィラ
 親霧デラックス NTS 12,000
 親霧スイート NTS 15,000
 親霧スイート NTS 18,000

設備・施設：レストラン、会議室、露天風呂、家庭風呂、屋外プール、SPA、多目的閲覧室、ジム、Wii、駐車場、遊歩道



苗栗県泰安郷錦水村円墩58号
 TEL:886-37-941-777 FAX: 886-37-941-952
 E-mail:service@papawaqa.com.tw
 http://www.papawaqa.com.tw

昭盛52行館

Smartcue52 Hotel



部屋数：125
 室料：スタンダードルーム NTS 4,000
 スペリアルーム NTS 4,500
 エグゼクティブルーム NTS 5,000
 デラックスルーム NTS 5,500
 ファミリールーム NTS 6,000
 VIPスイート NTS 8,000

言語：日本語、英語、中国語
 設備・施設：ビジネスセンター、フィットネスセンター、会議室、駐車場、外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001
 E-mail:service@smartcue52hotel.com.tw
 http://www.smartcue52hotel.com.tw

雲品酒店

フローデシンホテル



部屋数：211
 室料：
 マウンテンビューシングル NTS 11,500- 12,500
 マウンテンビューツイン NTS 11,500- 12,500
 マウンテンビュー和室 NTS 11,500- 12,500
 レイクビューシングル NTS 13,000- 14,000
 レイクビューツイン NTS 13,000- 14,000
 レイクビュー和室 NTS 13,000- 14,000
 レイクビュー和洋室 NTS 16,000-170,000
 レイクビュースイート NTS 18,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 88,000
 碧雲プレジデントスイート NTS 120,000

総支配人：何信記 Wayne Ho
 言語：日本語、英語、中国語
 設備・施設：270度パノラマの超広視野のスカイラウンジ、煙風風呂(大浴場)、家族風呂、ウォーターワールド、エステビューティサロン、マイクスイオン健康歩道、キッズランド、屋外円形劇場、ベットルーム、ギフトショップ、フィットネスセンター、ビジネスセンター、会議室、宴会場、無料ワイヤレスネットワークサービス、スマートリモートセキュリティシステム、独立バルコニー、各室天然温泉浴槽、高速鉄道駅まで送迎サービス

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel:886-49-285-5500 Fax:886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

阿里山賓館

アリスアンハウス



部屋数：35
 室料：スイーナリスイート NTS 6,600
 ハネムーンスイート NTS 6,600
 ケークントスイート NTS 8,600
 スーペリアスイート NTS 9,500
 VIPスイート NTS 12,000

マネージャー：Jen Shing Chen
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：中華料理、コーヒショップ、庭園
 設備・施設：客室内ブロードバンドインターネット、ビジネスセンター、ギフトショップ、ガゼーボ、懐かしき50年代のダンスホール、足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596
 台北
 Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563
 E-mail:office@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

華王大飯店

華王ホテル



部屋数：298
 室料：シングル NTS 4,800- 5,200
 ツイン NTS 5,200- 5,800
 スイート NTS 8,800- 10,800
 トリプル NTS 7,000
 ファミリー NTS 7,200- 9,800

総経理：名生光夫
 言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：欧風バイキング、アラカルト、香港飲茶



高雄市塩埕区五福四路42号
 Tel:886-7-551-8211 Fax:886-7-521-0403
 E-mail:service@hotelkingdom.com.tw
 http://www.hotelkingdom.com.tw

花蓮經典假日飯店



部屋数：79
 室料：スタンダードシングルルーム NTS 4,000
 スーペリアツインルーム NTS 4,200
 スーペリアトリプルルーム NTS 4,800
 スーペリアダブルツインルーム NTS 5,600
 スーペリアスイートルーム NTS 6,000
 クラシックスイートルーム NTS 10,000

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：經典餐厅(中、欧風料理、エスニック料理、アフタヌーンティ)
 設備・施設：1、2F公共スペース全面無線インターネット、客室内ブロードバンド環境、談話ホールにノートパソコン設置。コピーヒー、中国茶無料セルフサービス。無料駐車場。駅から徒歩5分。シャトルサービスあり。会議室、映写機、スクリーン等会議設備。2F談話ホール：雑誌、新聞自由閲覧可。全館液晶テレビサービス設備。

花蓮市國聯五路139号
 Tel:886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax:886-3-835-9977
 E-mail:service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

蘭城晶英酒店

シルクスプレイス ホテル



部屋数：193
 室料：
 蘭 (ランゾーン) NTS 9,600
 楽 (ホリデーゾーン) NTS 13,600-30,000
 沁 (スカイヴィラゾーン) NTS 13,600-40,000
 漾 (フティックゾーン) NTS 14,000-30,000
 晶 (コーナーゾーン) NTS 22,000-80,000
 (13タイプの客室を擁する)
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語、英語、中国語
 レストラン：ミックスグルメMix Gourmet、ザラウンジ The Lounges、中華料理「紅樓」
 設備・施設：国際宴会ホール、多目的会議室、会議サービスセンター、バケットサービスセンター、ヘルスセンター、沐園SPA (ウェルスプリングSPA)、屋外バーティエリア、セーフティボックス、バーキングサービス、ランドリサービス、無料インターネット



宜蘭市民権路二段36号
 (宜蘭駅付近・東部最大モール「新月廣場」内)
 Tel:886-3-935-1000 Fax:886-3-935-4000
 E-mail:rsrvn@silksplace-yilan.com.tw
 http://www.silksplace-yilan.com